



Budapest,

2006. augusztus 28.,

hétfő

106. szám

Ára: 525,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
179/2006. (VIII. 28.) Korm. r.	8264
180/2006. (VIII. 28.) Korm. r.	8265
181/2006. (VIII. 28.) Korm. r.	8265
182/2006. (VIII. 28.) Korm. r.	8271
183/2006. (VIII. 28.) Korm. r.	8273
184/2006. (VIII. 28.) Korm. r.	8273
13/2006. (VIII. 28.) MNB r.	8285
61/2006. (VIII. 28.) GKM r.	8285
20/2006. (VIII. 28.) IRM r.	8287
6/2006. (VIII. 28.) OKM r.	8290
140/2006. (VIII. 28.) KE h.	8290
141/2006. (VIII. 28.) KE h.	8291
142/2006. (VIII. 28.) KE h.	8291
143/2006. (VIII. 28.) KE h.	8291
1085/2006. (VIII. 28.) Korm. h.	8291
51/2006. (VIII. 28.) ME h.	8292
5/2006. (MK 106.) MSZH közl.	8292
Az igazságügyi és rendészeti miniszter feladat- és hatáskörének változásával összefüggő egyes kormányrendeletek módosításáról	8264
A Magyar UNESCO Bizottságról szóló 70/1993. (V. 6.) Korm. rendelet módosításáról	8265
Az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról	8265
A környezetvédelmi és vízügyi miniszter irányítása alá tartozó központi és területi államigazgatási szervek feladat- és hatásköréről szóló 276/2005. (XII. 20.) Korm. rendelet módosításáról	8271
A decentralizált helyi önkormányzati fejlesztési támogatási programok előirányzatai, valamint a vis maior tartalék felhasználásának részletes szabályairól szóló 295/2005. (XII. 23.) Korm. rendelet módosításáról	8273
A „Mértéktelen sérülést okozóknak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról” szóló, Genfben, 1980. évi október hó 10. napján kelt Egyezmény mellékletét képező „A háborúból visszamaradt robbanószerkezetekről” intézkedő, Genfben, 2003. november 28-án elfogadott V. kiegészítő Jegyzőkönyv kihirdetéséről	8273
A jegybanki alapkamat mértékéről	8285
A kedvezményes gázellátás igénybevételéről szóló 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelet módosításáról	8285
A kitoloncolás végrehajtásának szabályairól szóló 40/2004. (VII. 2.) BM-IM együttes rendelet módosításáról	8287
A Magyar UNESCO Bizottság Titkársága megszüntetéséről	8290
Dandártábornok nyugállományba helyezéséről	8290
Vezérőrnagyi előléptetésről	8291
Dandártábornoki kinevezésről	8291
Kitüntetés adományozásáról	8291
Az „Arany János Közalapítvány a Tudományért” közalapítvány megszüntetéséről	8291
Központi tiszt cím megszüntetésének megállapításáról	8292
A „Magyar Formatervezési Díj” pályázat kiállításán bemutatásra kerülő találmányok, védjegyek, formatervezési és használati minták kiállítási kedvezményéről, illetve kiállítási elsőbbségéről	8292
A Szociális és Munkaügyi Minisztérium közleménye a szakképesítések központi programjainak (tanterveinek) kiadásáról	8293
A Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal közleménye	8293

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány rendeletei

A Kormány

179/2006. (VIII. 28.) Korm.

rendelete

az igazságügyi és rendészeti miniszter feladat- és hatáskörének változásával összefüggő egyes kormányrendeletek módosításáról

A Kormány a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 48. §-a (3) bekezdése a) pontjának 4. alpontjában, illetve a szervezett bűnözés, valamint az azzal összefüggő egyes jelenségek elleni fellépés szabályairól és az ehhez kapcsolódó törvénymódosításokról szóló 1999. évi LXXV. törvény 62. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. §

(1) A közúti közlekedésbiztonság egyes állami feladatainak teljesítéséhez szükséges pénzügyi forrásokról és azok felhasználásának módjáról szóló 188/1996. (XII. 17.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 2. §-a (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feladatok végrehajtásáért és a bevételek felhasználásáért]

„b) a c) pont tekintetében az igazságügyi és rendészeti miniszter”

[a felelős.]

(2) A Korm. rendelet 3. §-a (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(1) Az 1. §-ban meghatározott bevételek közül a tárgyhónapot követő hónap 25. napjáig kell átutalni]

„b) az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlájára (számlaszám: 10032000-01220122-50000005) az 1. § a) pontjában meghatározott 13,5%-ból 5%-ot.”

(3) A Korm. rendelet 4. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A bevételt éves terv alapján akcióprogram keretében lehet felhasználni, amelyet a közlekedésért felelős miniszter, valamint az igazságügyi és rendészeti miniszter a tárgyévet megelőző év március 31-ig hagy jóvá.”

(4) A Korm. rendelet 4. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A közlekedésért felelős miniszter – az igazságügyi és rendészeti miniszterrel egyetértésben – köteles az előző évi baleseti helyzetről szóló beszámolójában az éves akcióprogramok teljesítéséről és a pénzeszközök felhasználásáról a Kormány részére tájékoztatást adni.”

2. §

(1) Az egyes közrendvédelmi bírságokból befolyó pénzüsszegek felhasználásának céljáról és eljárási szabályairól szóló 138/1999. (IX. 1.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(1) A bírságot]

„d) a külföldit foglalkoztató munkáltatóval szemben az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalnak (a továbbiakban: IRM BÁH) a jogsértés helye szerint illetékes területi szerve”

[állapítja meg.]

(2) Az R. 2. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés b)–d) pontja szerinti, bírságot kiszabó határozat elleni fellebbezést másodfokon az IRM BÁH bírálja el.”

(3) Az R. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. § A bírság összegét a bírságot kiszabó határozat jogerőre emelkedésétől számított 15 napon belül a központi költségvetés Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium fejezetében, a fejezeti kezelésű előirányzatoknál vezetett 10032000-01220122-50000005 számú előirányzat-felhasználási keretszámlára kell megfizetni.”

(4) Az R. 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § (1) A pályázatot évente legalább egy alkalommal az igazságügyi és rendészeti miniszter írja ki.

(2) Az igazságügyi és rendészeti miniszter a pályázati felhívást a Magyar Közlönyben teszi közzé.”

(5) Az R. 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. § A támogatás odaítéléséről az igazságügyi és rendészeti miniszter dönt.”

(6) Az R. 11. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A támogatást elnyerő pályázóval az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium támogatási szerződést köt.”

(7) Az R. 12. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A támogatás rendeltetésszerű és a támogatási szerződésnek megfelelő felhasználását az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium, illetve az általa a támogatási szerződésben meghatározott feltételek szerint írásban felhatalmazott megbízott szervek ellenőrzik.”

3. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, ezzel egyidejűleg a közúti közlekedésbiztonság egyes állami feladatainak teljesítéséhez szükséges pénzügyi forrásokról és azok felhasználásának módjáról szóló 188/1996. (XII. 17.) Korm. rendelet módosításáról szóló 174/1999. (XII. 7.) Korm. rendelet, az egyes közrendvédelmi bírság-

gokból befolyó pénzeszegek felhasználásának céljáról és eljárási szabályairól szóló 138/1999. (IX. 1.) Korm. rendelet módosításáról szóló 223/2004. (VII. 22.) Korm. rendelet 2. §-a, valamint az egyes közrendvédelmi bírságokból befolyó pénzeszegek felhasználásának céljáról és eljárási szabályairól szóló 138/1999. (IX. 1.) Korm. rendelet módosításáról szóló 245/2003. (XII. 18.) Korm. rendelet hatályát veszti.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány
180/2006. (VIII. 28.) Korm.
rendelete**

**a Magyar UNESCO Bizottságról szóló
70/1993. (V. 6.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány – figyelemmel az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 90. § (1) bekezdésének c) pontjában foglaltakra – a következőket rendeli el:

1. §

A Magyar UNESCO Bizottságról szóló 70/1993. (V. 6.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 3. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Bizottság Titkársága az Oktatási és Kulturális Minisztérium szervezeti egységeként működik.”

2. §

A Rendelet 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. § A Bizottság működésével kapcsolatos költségek fedezetét – ideértve a Titkárság fenntartásának és működtetésének költségeit is – az Oktatási és Kulturális Minisztérium költségvetésében kell biztosítani.”

3. §

(1) A Rendelet 3. §-a (2) bekezdésében, valamint 8. §-a (2) bekezdésében a „művelődési és közoktatási miniszter” szövegrész helyébe az „oktatási és kulturális miniszter” szövegrész lép.

(2) A Rendelet 3. §-a (2) bekezdésében a „rektori konferencia” szövegrész helyébe a „Magyar Rektori Konferencia” szövegrész lép.

4. §

Ez a rendelet 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány
181/2006. (VIII. 28.) Korm.
rendelete**

**az államháztartás működési rendjéről szóló
217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 124. § (2) bekezdésének a) pontjában kapott felhatalmazás alapján – figyelemmel az Áht. 63. §-a (4) bekezdésében és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 176. §-a (11) bekezdésében foglaltakra –, az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendeletet (a továbbiakban: Ámr.) a következők szerint módosítja:

1. §

Az Ámr. a következő 170. §-sal egészül ki:

„170. § (1) A helyi önkormányzatok nettó finanszírozása hatálya alá tartozó önkormányzat, többcélú kistérségi társulás, illetőleg a felügyeletük alá tartozó költségvetési szervek – ideértve az OEP által nettó módon finanszírozott önkormányzati egészségügyi intézményeket is – esetén a 2006. január 1-jét megelőző időszakra vonatkozó pénzforgalmi változásokat eredményező helyesbítést az Igazgatóság végzi, e rendelet 16. számú mellékletében meghatározott 16/A. 5.2 és 16/B. 5.2 számú megyei összesítő adatlapok APEH-hoz történő benyújtásával. Az Igazgatóság szükség szerint gondoskodik a társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény 97. § (2) bekezdésében meghatározott adatszolgáltatás adatainak módosításáról.

(2) A helyi önkormányzatok nettó finanszírozása hatálya alá tartozó, központosított illetményszámfejtést nem igénylő helyi önkormányzat, többcélú kistérségi társulás, illetőleg a felügyeletük alá tartozó költségvetési szervek – ideértve az OEP által nettó módon finanszírozott önkormányzati egészségügyi intézményeket is – a 2006. január 1-jét megelőző időszakra vonatkozó pénzforgalmi változásokat eredményező helyesbítéssel kapcsolatos igényüket az Igazgatóság részére a 16. számú melléklet 16/A. 5.1 és a 16/B. 5.1 számú helyesbítő adatlapok felhasználásával jelentik be.

(3) Ha a helyi önkormányzatok nettó finanszírozása hatálya alá tartozó önkormányzat, többcélú kistérségi társulás, illetőleg a felügyeletük alá tartozó költségvetési szerv – ideértve az OEP által nettó módon finanszírozott önkormányzati egészségügyi intézményeket is – a központosított illetményszámfejtés rendszeréből kiválik, a 2006. január 1-jét megelőző és a 2006. január 1. és a kiválás időpontja közötti időszakra vonatkozó pénzforgalmi változásokat eredményező helyesbítést csak az Igazgatóság végezhet. A 2006. január 1-jét megelőző időszakra vonatkozó helyesbítést az (1) és (2) bekezdés szerint, az ezt követő időszakra a helyesbítést, önellenőrzést az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény rendelkezései szerint kell elvégezni.

(4) Ha a központosított illetményszámfejtés rendszerét nem igénylő, helyi önkormányzatok nettó finanszírozása hatálya alá tartozó önkormányzat, többcélú kistérségi társulás, illetőleg a felügyeletük alá tartozó költségvetési szerv – ideértve az OEP által nettó módon finanszírozott önkormányzati egészségügyi intézményeket is – a központosított illetményszámfejtés rendszerébe belép, a belépés időpontját megelőző időszakra vonatkozó pénzforgalmi változásokat eredményező helyesbítést, önellenőrzést az Igazgatóság a költségvetési szerv adatszolgáltatása alapján végzi el.

(5) A helyesbítések pénzforgalmi rendezése a tárgyhavi nettó finanszírozás keretében történik.”

2. §

Az Ámr. 16. számú melléklet Adatlapok jegyzéke kiemésül a 16/A. 5.1, 5.2, 16/B. 5.1, 5.2 számú adatlapokkal.

3. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök



MAGYAR
ELEKTRONIKUS

ONLINE

KÖZLÖNY

MEGJELENÉS

Melléklet a 181/2006. (VIII. 28.) Korm. rendelethez

„16/A. 5.1 számú adatlap

HELYESBÍTŐ LAP

a helyi önkormányzat központi forrásból származó járandóságai terhére elszámolt kötelezettségeinek 2006. január 1-je előtti, év hónapra vonatkozó helyesbítéséről

A helyesbítés pénzügyi rendezésének időpontja:évhó 20. napja

Megye	kódja	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	neve:	<input type="text"/>	
Költségvetési szerv	neve:	<input type="text"/>	
	címe:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	törzsszáma:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	adószáma:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	penzforgalmi jelzőszáma:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	penzügyi körzet:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		KSH kód:	<input type="text"/>

Sor-szám	Megnevezés	Összeg (Ft)
1.	A magánszemélyek személyi jövedelemadó kötelezettsége (adónem kód: 103) +/-	
2.	Munkaadói járulék (adónem kód: 144) +/-	
3.	Munkavállalói járulék (adónem kód: 145) +/-	
4.	A Nyugdíjbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 125) +/-	
5.	Az Egészségbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 124) +/-	
6.	Egészségügyi hozzájárulás (adónem kód: 152, illetve 153) +/-	
7.	Start kártyával rendelkezők munkáltatói közterhe (adónem kód: 186) +/-	
8.	Önellenőrzési pótlék (adónem kód: 215) +/-	
9.	Az állami adóhatóság felé teljesítendő kötelezettség változása (1+2+3+4+5+6+7) +/-	

A feltüntetett adatok a valóságnak megfelelnek, a munkáltatót terhelő adatszolgáltatási kötelezettségek a bejelentett adatok alapján teljesülnek.

....., év hó nap

.....
cégszerű aláírás

16/A. 5.2 számú adatlap

MEGYEI ÖSSZESÍTŐ

a helyi önkormányzatok központi forrásból származó járandóságaik terhére
elszámolt kötelezettségeinek 2006. január 1-je előtti,év hónapra
vonatkozó helyesbítéséről

A helyesbítés pénzügyi rendezésének időpontja: év hó 20. napja

Megye	kódja:	<input type="text"/>
	neve:	<input type="text"/>
Igazgatóság	kvázi adószáma:	<input type="text"/>
	címe:	<input type="text"/>
Ügyintéző	neve:	<input type="text"/>
	telefonszáma:	<input type="text"/>

Sor- szám	Megnevezés	Összeg (Ft)
1.	A magánszemélyek személyi jövedelemadó kötelezettsége (adónem kód: 103) +/-	
2.	Munkaadói járulék (adónem kód: 144) +/-	
3.	Munkavállalói járulék (adónem kód: 145) +/-	
4.	A Nyugdíjbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 125) +/-	
5.	Az Egészségbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 124) +/-	
6.	Egészségügyi hozzájárulás (adónem kód: 152, illetve 153) +/-	
7.	Start kártyával rendelkezők munkáltatói közterhe (adónem kód: 186) +/-	
8.	Önellenőrzési pótlék (adónem kód: 215) +/-	
9.	Az állami adóhatóság felé teljesítendő kötelezettség változása (1+2+3+4+5+6+7) +/-	

....., év hó nap

.....
cégszerű aláírás

16/B. 5.1 számú adatlap

HELYESBÍTŐ LAP
 az OEP támogatásból (nettó módon) finanszírozott költségvetési szervek
 járandóságai terhére elszámolt kötelezettségeinek
 2006. január 1-je előtti, év hónapra vonatkozó helyesbítéséről

A helyesbítés pénzügyi rendezésének időpontja: év hó 20. napja

Megye	kódja	<input type="text"/>
	neve:	<input type="text"/>
Költségvetési szerv	neve:	<input type="text"/>
	címe:	<input type="text"/>
	törzsszáma:	<input type="text"/>
	OEP-kód	<input type="text"/>
	adószáma:	<input type="text"/>
	pénzforgalmi jelzőszáma:	<input type="text"/>
	pénzügyi körzet:	<input type="text"/>
	KSH kód:	<input type="text"/>

Sor-szám	Megnevezés	Összeg (Ft)
1.	A magánszemélyek személyi jövedelemadó kötelezettsége (adónem kód: 103) +/-	
2.	Munkaadói járulék (adónem kód: 144) +/-	
3.	Munkavállalói járulék (adónem kód: 145) +/-	
4.	A Nyugdíjbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 125) +/-	
5.	Az Egészségbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 124) +/-	
6.	Egészségügyi hozzájárulás (adónem kód: 152, illetve 153) +/-	
7.	Start kártyával rendelkezők munkáltatói közterhe (adónem kód: 186) +/-	
8.	Önellenőrzési pótlék (adónem kód: 215) +/-	
9.	Az állami adóhatóság felé teljesítendő kötelezettség változása (1+2+3+4+5+6+7) +/-	

A feltüntetett adatok a valóságnak megfelelnek, a munkáltatót terhelő adatszolgáltatási kötelezettségek a bejelentett adatok alapján teljesülnek.

....., év hó nap

.....
 cégszerű aláírás

16/B. 5.2 számú adatlap

MEGYEI ÖSSZESÍTŐ
az OEP támogatásból (nettó módon) finanszírozott költségvetési szervek
járandóságai terhére elszámolt kötelezettségeinek
2006. január 1-je előtti, év hónapra vonatkozó helyesbítéséről

A helyesbítés pénzügyi rendezésének időpontja: év hó 20. napja

Megye	kódja:	<input type="text"/>
	neve:	<input type="text"/>
Igazgatóság	kvázi adószáma:	<input type="text"/>
	címe:	<input type="text"/>
Ügyintéző	neve:	<input type="text"/>
	telefonszáma:	<input type="text"/>

Sor- szám	Megnevezés	Összeg (Ft)
1.	A magánszemélyek személyi jövedelemadó kötelezettsége (adónem kód: 103) +/-	
2.	Munkaadói járulék (adónem kód: 144) +/-	
3.	Munkavállalói járulék (adónem kód: 145) +/-	
4.	A Nyugdíjbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 125) +/-	
5.	Az Egészségbiztosítási Alapot megillető kötelezettség (adónem kód: 124) +/-	
6.	Egészségügyi hozzájárulás (adónem kód: 152, illetve 153) +/-	
7.	Start kártyával rendelkezők munkáltatói közterhe (adónem kód: 186) +/-	
8.	Önellenőrzési pótlék (adónem kód: 215) +/-	
9.	Az állami adóhatóság felé teljesítendő kötelezettség változása (1+2+3+4+5+6+7) +/-	

....., év hó nap

.....
cégszerű aláírás”

**A Kormány
182/2006. (VIII. 28.) Korm.
rendelete**

**a környezetvédelmi és vízügyi miniszter irányítása alá
tartozó központi és területi államigazgatási szervek
feladat- és hatásköréről szóló
276/2005. (XII. 20.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány – az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 88. §-ának (1) bekezdésére figyelemmel – a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 110. §-a (7) bekezdés *b*) pontjában, továbbá a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 3. §-ának (4) bekezdésében, a természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 85. § *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. §

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter irányítása alá tartozó központi és területi államigazgatási szervek feladat- és hatásköréről szóló 276/2005. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. § Az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (a továbbiakban: Főfelügyelőség)

a) a miniszter irányítása alatt működő központi hivatal, önállóan gazdálkodó, központi költségvetési szerv;

b) illetékessége az ország egész területére kiterjed, székhelye: Budapest.”

2. §

(1) Az R. 3. §-ának *c*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Főfelügyelőség állami feladatként ellátandó alaptevékenysége körében]

„*c*) szolgáltatja a miniszter által kért, a kormányzati munka ellátásához szükséges, tevékenysége során keletkezett adatokat;”

(2) Az R. 3. §-ának *g*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Főfelügyelőség állami feladatként ellátandó alaptevékenysége körében]

„*g*) a hatósági feladatai során önállóan, egyéb feladatoknál pedig a miniszter felkérés alapján közreműködik a nemzetközi feladatok végrehajtásában;”

3. §

Az R. 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. § A Főfelügyelőség 3. § *a*) pont *aa*) alpontjában meghatározott elsőfokú környezetvédelmi, természetvédelmi, valamint vízügyi hatósági döntései ellen benyújtott fellebbezéseket a miniszter bírálja el.”

4. §

Az R. 7. §-a a következő (3) és (4) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A mellékletben meghatározott Felügyelőség székhelyén kívüli kirendeltsége útján is elláthatja az e rendeletben meghatározott igazgatási feladatokat.

(4) A kirendeltség elnevezését és telephelyét a rendelet melléklete tartalmazza.”

5. §

Az R. a következő 9/A. §-sal egészül ki:

„9/A. § (1) A kirendeltség a mellékletben meghatározott Felügyelőség illetékességi területének a miniszter által rendeletben megállapított részén különösen az alábbi feladatokat látja el:

a) kivizsgálja a közérdekű bejelentéseket és panaszokat, hatósági ellenőrzést végez;

b) adatot, tény, jogosultságot igazol;

c) elvégzi a környezet állapotának figyelemmel kíséréséhez szükséges mintavételeket, a helyszíni és – ha a szükséges tárgyi feltételek rendelkezésre állnak – a speciális (radiológiai) méréseket;

d) közreműködik a vízminőségi kárelhárítás – külön jogszabályban meghatározott – feladatainak ellátásában;

e) véleményezi

ea) a települési önkormányzatok környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi tárgyú rendelet- és határozattervezeteit, a környezet állapotát érintő terveinek tervezését és a környezetvédelmi programokat,

eb) a kiemelt térségekre vonatkozó, a regionális, a megyei és a kistérségi területfejlesztési koncepciót és programot, a kiemelt térségi és a megyei területrendezési tervet, a helyi építési szabályzatokat, valamint a településrendezési terveket;

f) hozzáférhetővé teszi a környezet állapotáról szerzett adatokat, és megfelelő tájékoztatást ad azokról;

g) segíti az önkormányzatokat környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi hatósági feladataik ellátásában.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túl a kirendeltség ellátja mindazon feladatokat, amelyeket a Felügyelőség vezetője a Felügyelőség szervezeti és működési szabályzatban a kirendeltséghez telepít.”

6. §

Az R. melléklete helyébe e rendelet *melléklete* lép.

7. §

(1) Ez a rendelet 2006. szeptember 1. napján lép hatályba, eljárásjogi rendelkezéseit a hatálybalépéskor folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az R. 6. §-ának (2) bekezdése, 7. §-a (1) bekezdésének *d)* és *e)* pontjai, 10. §-ának *c)* és *d)* pontjai, valamint a 14. §-ának *c)* és *d)* pontja.

(3) A megszűnő

a) Alsó-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség általános jogutódja a Dél-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség,

b) Körös-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség általános jogutódja az Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

Melléklet

a 182/2006. (VIII. 28.) Korm. rendelethez

[Melléklet

a 276/2005. (XII. 20.) Korm. rendelethez]

I. A környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőségek elnevezése és székhelye

Észak-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Győr

Nyugat-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Szombathely

Közép-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Székesfehérvár

Dél-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Pécs

Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Budapest

Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Nyíregyháza

Közép-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Szolnok

Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Szeged

Észak-magyarországi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Miskolc

Tiszántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség, Debrecen

II. A környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőségek kirendeltségeinek elnevezése és telephelye

Dél-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség Kirendeltsége, Baja

Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség Kirendeltsége, Gyula

III. A környezetvédelmi és vízügyi igazgatóságok elnevezése és székhelye

Észak-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Győr

Nyugat-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Szombathely

Közép-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Székesfehérvár

Dél-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Pécs

Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Budapest

Alsó-Duna-völgyi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Baja

Felső-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Nyíregyháza

Közép-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Szolnok

Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Szeged

Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Miskolc

Tiszántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Debrecen

Körös-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, Gyula

IV. A nemzeti park igazgatóságok elnevezése és székhelye

Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság, Jósza

Balatoni Nemzeti Park Igazgatóság, Csopak

Bükk Nemzeti Park Igazgatóság, Eger

Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság, Pécs

Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság, Esztergom

Fertő-Hanság Nemzeti Park Igazgatóság, Sarród

Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság, Hortobágy

Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság, Kecskemét

Körös-Maros Nemzeti Park Igazgatóság, Szarvas

Órségi Nemzeti Park Igazgatóság, Óriszentpéter

**A Kormány
183/2006. (VIII. 28.) Korm.
rendelete**

**a decentralizált helyi önkormányzati fejlesztési
támogatási programok előirányzatai,
valamint a vis maior tartalék felhasználásának
részletes szabályairól szóló
295/2005. (XII. 23.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány a Magyar Köztársaság 2006. évi költségvetéséről szóló 2005. évi CLIII. törvény 68. §-ának (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. §

A decentralizált helyi önkormányzati fejlesztési támogatási programok előirányzatai, valamint a vis maior tartalék felhasználásának részletes szabályairól szóló 295/2005. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 18/A. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A vis maior tartalék (1)–(6) bekezdés szerinti összegéből jóváhagyott támogatásról az önkormányzatoknak a megyei területfejlesztési tanács részére 2006. október 31-ei fordulónappal, legkésőbb november 10-éig el kell számolniuk. E határidő elmulasztása esetén a támogatást az Áht. 64/B. § (2) bekezdésében meghatározott kamattal növelt összegben vissza kell fizetni a központi költségvetésnek.”

2. §

(1) Amennyiben valamely önkormányzat 2006. június 30-ai fordulónappal, legkésőbb július 10-éig az R. 18/A. § (1)–(6) bekezdései szerinti támogatásról nem számolt el a területfejlesztési tanács felé, úgy az önkormányzatot nem terheli visszafizetési kötelezettség, amennyiben a támogatásról az R. e rendelet 1. §-ával megállapított 18/A. § (7) bekezdése szerinti határidőig elszámol.

(2) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány
184/2006. (VIII. 28.) Korm.
rendelete**

**a „Mértéktelen sérülést okozó
vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető
egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának
betiltásáról, illetőleg korlátozásáról” szóló,
Genfben, 1980. évi október hó 10. napján kelt
Egyezmény mellékletét képező „A háborúból
visszamaradt robbanószerkezetekről” intézkedő,
Genfben, 2003. november 28-án elfogadott
V. kiegészítő Jegyzőkönyv kihirdetéséről**

1. §

A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a „Mértéktelen sérülést okozó vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról” szóló, Genfben, 1980. évi október hó 10. napján kelt Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) mellékletét képező „A háborúból visszamaradt robbanószerkezetekről” intézkedő, Genfben, 2003. november 28-án elfogadott V. Jegyzőkönyv (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

A Kormány a Jegyzőkönyvet e rendelettel kihirdeti.

3. §

A Jegyzőkönyv hiteles szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Protocol on Explosive Remnants of War

The High Contracting Parties,
recognising the serious post-conflict humanitarian problems caused by explosive remnants of war,
conscious of the need to conclude a Protocol on post-conflict remedial measures of a generic nature in order to minimise the risks and effects of explosive remnants of war,

and willing to address generic preventive measures, through voluntary best practices specified in a Technical Annex for improving the reliability of munitions, and therefore minimising the occurrence of explosive remnants of war,
have agreed as follows:

*Article 1**General provision and scope of application*

1. In conformity with the Charter of the United Nations and of the rules of the international law of armed conflict applicable to them, High Contracting Parties agree to comply with the obligations specified in this Protocol, both individually and in co-operation with other High Contracting Parties, to minimise the risks and effects of explosive remnants of war in post-conflict situations.

2. This Protocol shall apply to explosive remnants of war on the land territory including internal waters of High Contracting Parties.

3. This Protocol shall apply to situations resulting from conflicts referred to in Article 1, paragraphs 1 to 6, of the Convention, as amended on 21 December 2001.

4. Articles 3, 4, 5 and 8 of this Protocol apply to explosive remnants of war other than existing explosive remnants of war as defined in Article 2, paragraph 5 of this Protocol.

*Article 2**Definitions*

For the purpose of this Protocol,

1. *Explosive ordnance* means conventional munitions containing explosives, with the exception of mines, booby traps and other devices as defined in Protocol II of this Convention as amended on 3 May 1996.

2. *Unexploded ordnance* means explosive ordnance that has been primed, fused, armed, or otherwise prepared for use and used in an armed conflict. It may have been fired, dropped, launched or projected and should have exploded but failed to do so.

3. *Abandoned explosive ordnance* means explosive ordnance that has not been used during an armed conflict, that has been left behind or dumped by a party to an armed conflict, and which is no longer under control of the party that left it behind or dumped it. Abandoned explosive ordnance may or may not have been primed, fused, armed or otherwise prepared for use.

4. *Explosive remnants of war* means unexploded ordnance and abandoned explosive ordnance.

5. *Existing explosive remnants of war* means unexploded ordnance and abandoned explosive ordnance that existed prior to the entry into force of this Protocol for the High Contracting Party on whose territory it exists.

*Article 3**Clearance, removal or destruction of explosive remnants of war*

1. Each High Contracting Party and party to an armed conflict shall bear the responsibilities set out in this Article with respect to all explosive remnants of war in territory under its control. In cases where a user of explosive ordnance which has become explosive remnants of war, does not exercise control of the territory, the user shall, after the cessation of active hostilities, provide where feasible, inter alia technical, financial, material or human resources assistance, bilaterally or through a mutually agreed third party, including inter alia through the United Nations system or other relevant organisations, to facilitate the marking and clearance, removal or destruction of such explosive remnants of war.

2. After the cessation of active hostilities and as soon as feasible, each High Contracting Party and party to an armed conflict shall mark and clear, remove or destroy explosive remnants of war in affected territories under its control. Areas affected by explosive remnants of war which are assessed pursuant to paragraph 3 of this Article as posing a serious humanitarian risk shall be accorded priority status for clearance, removal or destruction.

3. After the cessation of active hostilities and as soon as feasible, each High Contracting Party and party to an armed conflict shall take the following measures in affected territories under its control, to reduce the risks posed by explosive remnants of war:

- (a) survey and assess the threat posed by explosive remnants of war;
- (b) assess and prioritise needs and practicability in terms of marking and clearance, removal or destruction;
- (c) mark and clear, remove or destroy explosive remnants of war;
- (d) take steps to mobilise resources to carry out these activities.

4. In conducting the above activities High Contracting Parties and parties to an armed conflict shall take into account international standards, including the International Mine Action Standards.

5. High Contracting Parties shall co-operate, where appropriate, both among themselves and with other states, relevant regional and international organisations and non-governmental organisations on the provision of inter alia technical, financial, material and human resources assistance including, in appropriate circumstances, the undertaking of joint operations necessary to fulfil the provisions of this Article.

*Article 4**Recording, retaining and transmission of information*

1. High Contracting Parties and parties to an armed conflict shall to the maximum extent possible and as far as practicable record and retain information on the use of explosive ordnance or abandonment of explosive ordnance, to facilitate the rapid marking and clearance, removal or destruction of explosive remnants of war, risk education and the provision of relevant information to the party in control of the territory and to civilian populations in that territory.

2. High Contracting Parties and parties to an armed conflict which have used or abandoned explosive ordnance which may have become explosive remnants of war shall, without delay after the cessation of active hostilities and as far as practicable, subject to these parties' legitimate security interests, make available such information to the party or parties in control of the affected area, bilaterally or through a mutually agreed third party including inter alia the United Nations or, upon request, to other relevant organisations which the party providing the information is satisfied are or will be undertaking risk education and the marking and clearance, removal or destruction of explosive remnants of war in the affected area.

3. In recording, retaining and transmitting such information, the High Contracting Parties should have regard to Part 1 of the Technical Annex.

*Article 5**Other precautions for the protection of the civilian population, individual civilians and civilian objects from the risks and effects of explosive remnants of war*

1. High Contracting Parties and parties to an armed conflict shall take all feasible precautions in the territory under their control affected by explosive remnants of war to protect the civilian population, individual civilians and civilian objects from the risks and effects of explosive remnants of war. Feasible precautions are those precautions which are practicable or practicably possible, taking into account all circumstances ruling at the time, including humanitarian and military considerations. These precautions may include warnings, risk education to the civilian population, marking, fencing and monitoring of territory affected by explosive remnants of war, as set out in Part 2 of the Technical Annex.

*Article 6**Provisions for the protection of humanitarian missions and organisations from the effects of explosive remnants of war*

1. Each High Contracting Party and party to an armed conflict shall:

(a) Protect, as far as feasible, from the effects of explosive remnants of war, humanitarian missions and organisations that are or will be operating in the area under the control of the High Contracting Party or party to an armed conflict and with that party's consent.

(b) Upon request by such a humanitarian mission or organisation, provide, as far as feasible, information on the location of all explosive remnants of war that it is aware of in territory where the requesting humanitarian mission or organisation will operate or is operating.

2. The provisions of this Article are without prejudice to existing International Humanitarian Law or other international instruments as applicable or decisions by the Security Council of the United Nations which provide for a higher level of protection.

*Article 7**Assistance with respect to existing explosive remnants of war*

1. Each High Contracting Party has the right to seek and receive assistance, where appropriate, from other High Contracting Parties, from states non-party and relevant international organisations and institutions in dealing with the problems posed by existing explosive remnants of war.

2. Each High Contracting Party in a position to do so shall provide assistance in dealing with the problems posed by existing explosive remnants of war, as necessary and feasible. In so doing, High Contracting Parties shall also take into account the humanitarian objectives of this Protocol, as well as international standards including the International Mine Action Standards.

*Article 8**Co-operation and assistance*

1. Each High Contracting Party in a position to do so shall provide assistance for the marking and clearance, removal or destruction of explosive remnants of war, and for risk education to civilian populations and related activities inter alia through the United Nations system,

other relevant international, regional or national organisations or institutions, the International Committee of the Red Cross, national Red Cross and Red Crescent societies and their International Federation, non-governmental organisations, or on a bilateral basis.

2. Each High Contracting Party in a position to do so shall provide assistance for the care and rehabilitation and social and economic reintegration of victims of explosive remnants of war. Such assistance may be provided inter alia through the United Nations system, relevant international, regional or national organisations or institutions, the International Committee of the Red Cross, national Red Cross and Red Crescent societies and their International Federation, non-governmental organisations, or on a bilateral basis.

3. Each High Contracting Party in a position to do so shall contribute to trust funds within the United Nations system, as well as other relevant trust funds, to facilitate the provision of assistance under this Protocol.

4. Each High Contracting Party shall have the right to participate in the fullest possible exchange of equipment, material and scientific and technological information other than weapons related technology, necessary for the implementation of this Protocol. High Contracting Parties undertake to facilitate such exchanges in accordance with national legislation and shall not impose undue restrictions on the provision of clearance equipment and related technological information for humanitarian purposes.

5. Each High Contracting Party undertakes to provide information to the relevant databases on mine action established within the United Nations system, especially information concerning various means and technologies of clearance of explosive remnants of war, lists of experts, expert agencies or national points of contact on clearance of explosive remnants of war and, on a voluntary basis, technical information on relevant types of explosive ordnance.

6. High Contracting Parties may submit requests for assistance substantiated by relevant information to the United Nations, to other appropriate bodies or to other states. These requests may be submitted to the Secretary-General of the United Nations, who shall transmit them to all High Contracting Parties and to relevant international organisations and non-governmental organisations.

7. In the case of requests to the United Nations, the Secretary-General of the United Nations, within the resources available to the Secretary-General of the United Nations, may take appropriate steps to assess the situation and in co-operation with the requesting High Contracting Party and other High Contracting Parties with responsibility as set out in Article 3 above, recommend the appropriate provision of assistance. The Secretary-General may also report to High Contracting Parties on

any such assessment as well as on the type and scope of assistance required, including possible contributions from the trust funds established within the United Nations system.

Article 9

Generic preventive measures

1. Bearing in mind the different situations and capacities, each High Contracting Party is encouraged to take generic preventive measures aimed at minimising the occurrence of explosive remnants of war, including, but not limited to, those referred to in part 3 of the Technical Annex.

2. Each High Contracting Party may, on a voluntary basis, exchange information related to efforts to promote and establish best practices in respect of paragraph 1 of this Article.

Article 10

Consultations of High Contracting Parties

1. The High Contracting Parties undertake to consult and co-operate with each other on all issues related to the operation of this Protocol. For this purpose, a Conference of High Contracting Parties shall be held as agreed to by a majority, but no less than eighteen High Contracting Parties.

2. The work of the conferences of High Contracting Parties shall include:

- (a) review of the status and operation of this Protocol;
- (b) consideration of matters pertaining to national implementation of this Protocol, including national reporting or updating on an annual basis;
- (c) preparation for review conferences.

3. The costs of the Conference of High Contracting Parties shall be borne by the High Contracting Parties and States not parties participating in the Conference, in accordance with the United Nations scale of assessment adjusted appropriately.

Article 11

Compliance

1. Each High Contracting Party shall require that its armed forces and relevant agencies or departments issue appropriate instructions and operating procedures and that its personnel receive training consistent with the relevant provisions of this Protocol.

2. The High Contracting Parties undertake to consult each other and to co-operate with each other bilaterally, through the Secretary-General of the United Nations or through other appropriate international procedures, to resolve any problems that may arise with regard to the interpretation and application of the provisions of this Protocol.

Technical Annex

This Technical Annex contains suggested best practice for achieving the objectives contained in Articles 4, 5 and 9 of this Protocol. This Technical Annex will be implemented by High Contracting Parties on a voluntary basis.

1. Recording, storage and release of information for Unexploded Ordnance (UXO) and Abandoned Explosive Ordnance (AXO)

(a) Recording of information: Regarding explosive ordnance which may have become UXO a State should endeavour to record the following information as accurately as possible:

(i) the location of areas targeted using explosive ordnance;

(ii) the approximate number of explosive ordnance used in the areas under (i);

(iii) the type and nature of explosive ordnance used in areas under (i);

(iv) the general location of known and probable UXO.

Where a State has been obliged to abandon explosive ordnance in the course of operations, it should endeavour to leave AXO in a safe and secure manner and record information on this ordnance as follows:

(v) the location of AXO;

(vi) the approximate amount of AXO at each specific site;

(vii) the types of AXO at each specific site.

(b) Storage of information: Where a State has recorded information in accordance with paragraph (a), it should be stored in such a manner as to allow for its retrieval and subsequent release in accordance with paragraph (c).

(c) Release of information: Information recorded and stored by a State in accordance with paragraphs (a) and (b) should, taking into account the security interests and other obligations of the State providing the information, be released in accordance with the following provisions:

(i) Content:

On UXO the released information should contain details on:

(1) the general location of known and probable UXO;

(2) the types and approximate number of explosive ordnance used in the targeted areas;

(3) the method of identifying the explosive ordnance including colour, size and shape and other relevant markings;

(4) the method for safe disposal of the explosive ordnance.

On AXO the released information should contain details on:

(5) the location of the AXO;

(6) the approximate number of AXO at each specific site;

(7) the types of AXO at each specific site;

(8) the method of identifying the AXO, including colour, size and shape;

(9) information on type and methods of packing for AXO;

(10) state of readiness;

(11) the location and nature of any booby traps known to be present in the area of AXO.

(ii) Recipient: The information should be released to the party or parties in control of the affected territory and to those persons or institutions that the releasing State is satisfied are, or will be, involved in UXO or AXO clearance in the affected area, in the education of the civilian population on the risks of UXO or AXO.

(iii) Mechanism: A State should, where feasible, make use of those mechanisms established internationally or locally for the release of information, such as through UNMAS, IMSMA, and other expert agencies, as considered appropriate by the releasing State.

(iv) Timing: The information should be released as soon as possible, taking into account such matters as any ongoing military and humanitarian operations in the affected areas, the availability and reliability of information and relevant security issues.

2. Warnings, risk education, marking, fencing and monitoring

Key terms

(a) Warnings are the punctual provision of cautionary information to the civilian population, intended to minimise risks caused by explosive remnants of war in affected territories.

(b) Risk education to the civilian population should consist of risk education programmes to facilitate information exchange between affected communities, government authorities and humanitarian organisations so that affected communities are informed about the threat from explosive remnants of war. Risk education programmes are usually a long term activity.

Best practice elements of warnings and risk education

(c) All programmes of warnings and risk education should, where possible, take into account prevailing national and international standards, including the International Mine Action Standards.

(d) Warnings and risk education should be provided to the affected civilian population which comprises civilians living in or around areas containing explosive remnants of war and civilians who transit such areas.

(e) Warnings should be given, as soon as possible, depending on the context and the information available. A risk education programme should replace a warnings programme as soon as possible. Warnings and risk education always should be provided to the affected communities at the earliest possible time.

(f) Parties to a conflict should employ third parties such as international organisations and non-governmental organisations when they do not have the resources and skills to deliver efficient risk education.

(g) Parties to a conflict should, if possible, provide additional resources for warnings and risk education. Such items might include: provision of logistical support, production of risk education materials, financial support and general cartographic information.

Marking, fencing, and monitoring of an explosive remnants of war affected area

(h) When possible, at any time during the course of a conflict and thereafter, where explosive remnants of war exist the parties to a conflict should, at the earliest possible time and to the maximum extent possible, ensure that areas containing explosive remnants of war are marked, fenced and monitored so as to ensure the effective exclusion of civilians, in accordance with the following provisions.

(i) Warning signs based on methods of marking recognised by the affected community should be utilised in the marking of suspected hazardous areas. Signs and other hazardous area boundary markers should as far as possible be visible, legible, durable and resistant to environmental effects and should clearly identify which side of the marked boundary is considered to be within the explosive remnants of war affected area and which side is considered to be safe.

(j) An appropriate structure should be put in place with responsibility for the monitoring and maintenance of permanent and temporary marking systems, integrated with national and local risk education programmes.

3. Generic preventive measures

States producing or procuring explosive ordnance should to the extent possible and as appropriate endeavour to ensure that the following measures are implemented and respected during the life-cycle of explosive ordnance.

(a) Munitions manufacturing management

(i) Production processes should be designed to achieve the greatest reliability of munitions.

(ii) Production processes should be subject to certified quality control measures.

(iii) During the production of explosive ordnance, certified quality assurance standards that are internationally recognised should be applied.

(iv) Acceptance testing should be conducted through live-fire testing over a range of conditions or through other validated procedures.

(v) High reliability standards should be required in the course of explosive ordnance transactions and transfers.

(b) Munitions management

In order to ensure the best possible long-term reliability of explosive ordnance, States are encouraged to apply best practice norms and operating procedures with respect to its storage, transport, field storage, and handling in accordance with the following guidance.

(i) Explosive ordnance, where necessary, should be stored in secure facilities or appropriate containers that protect the explosive ordnance and its components in a controlled atmosphere, if necessary.

(ii) A State should transport explosive ordnance to and from production facilities, storage facilities and the field in a manner that minimises damage to the explosive ordnance.

(iii) Appropriate containers and controlled environments, where necessary, should be used by a State when stockpiling and transporting explosive ordnance.

(iv) The risk of explosions in stockpiles should be minimised by the use of appropriate stockpile arrangements.

(v) States should apply appropriate explosive ordnance logging, tracking and testing procedures, which should include information on the date of manufacture of each number, lot or batch of explosive ordnance, and information on where the explosive ordnance has been, under what conditions it has been stored, and to what environmental factors it has been exposed.

(vi) Periodically, stockpiled explosive ordnance should undergo, where appropriate, live-firing testing to ensure that munitions function as desired.

(vii) Sub-assemblies of stockpiled explosive ordnance should, where appropriate, undergo laboratory testing to ensure that munitions function as desired.

(viii) Where necessary, appropriate action, including adjustment to the expected shelf-life of ordnance, should be taken as a result of information acquired by logging, tracking and testing procedures, in order to maintain the reliability of stockpiled explosive ordnance.

(c) Training

The proper training of all personnel involved in the handling, transporting and use of explosive ordnance is an important factor in seeking to ensure its reliable operation as intended. States should therefore adopt and maintain suitable training programmes to ensure that personnel are properly trained with regard to the munitions with which they will be required to deal.

(d) Transfer

A State planning to transfer explosive ordnance to another State that did not previously possess that type of explosive ordnance should endeavour to ensure that the receiving State has the capability to store, maintain and use that explosive ordnance correctly.

(e) Future production

A State should examine ways and means of improving the reliability of explosive ordnance that it intends to produce or procure, with a view to achieving the highest possible reliability.”

„Jegyzőkönyv a háborúból visszamaradt robbanószerkezetekről

A Magas Szerződő Felek,

elismerve a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek által az összeütközéseket követően okozott súlyos humanitárius problémákat,

tudatában annak, hogy a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek által jelentett kockázatok és az általuk okozott hatások lehető legkisebb mértékűre csökkentése érdekében szükség van az összeütközéseket követő helyreállítást célzó, általános jellegű intézkedéseket tartalmazó Jegyzőkönyv elfogadására,

továbbá készen arra, hogy általános jellegű megelőző intézkedéseket fontoljanak meg a Technikai Függelékben meghatározott, a hadianyagok megbízhatóságának javítását célzó önkéntesen vállalt bevált eljárások segítségével, és ezáltal a lehető legkisebb mértékűre csökkentsék a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek előfordulásának valószínűségét,

a következőkben állapodtak meg:

1. Cikk

Általános rendelkezés és alkalmazási kör

1. Az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmányával és a fegyveres összeütközésre vonatkozó nemzetközi jogi szabályok rájuk alkalmazható rendelkezéseivel összhangban a Magas Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy mind egyénileg, mind pedig a többi Magas Szerződő Féllel együttműködésben betartják a jelen Jegyzőkönyvben meghatározott kötelezettségeket, hogy a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek által az összeütközéseket követően jelentett kockázatokat és hatásokat a lehető legkisebb mértékűre csökkentsék.

2. Jelen Jegyzőkönyvet a Magas Szerződő Felek szárazföldi területén, beleértve a belső vizekben található, háborúból visszamaradt robbanószerkezetekre kell alkalmazni.

3. Jelen Jegyzőkönyvet az Egyezmény 2001. december 21-én módosított 1. Cikkének 1–6. bekezdéseiben meghatározott összeütközésekből eredő helyzetekre kell alkalmazni.

4. Jelen Jegyzőkönyv 3., 4., 5. és 8. Cikkeit a jelen Jegyzőkönyv 2. Cikk 5. bekezdés szerint meghatározott

már létező háborúból visszamaradt robbanószerkezetek fogalmi körén kívül eső robbanószerkezetekre kell alkalmazni.

2. Cikk

Meghatározások

A jelen Jegyzőkönyv céljából,

1. *A robbanótest* robbanóanyagot tartalmazó hagyományos hadianyagot jelent, a jelen Egyezmény 1996. május 3-án módosított II. Jegyzőkönyvében meghatározott aknák, meglepő aknák és más szerkezetek kivételével.

2. *A fel nem robbant robbanótest* olyan robbanótestet jelent, amelyet élesítettek, gyújtószerkezettel elláttak, kibiztosítottak, vagy másképpen használatra előkészítettek, és fegyveres konfliktusban felhasználtak. E robbanótesteknek az esetleges tüzelést, ledobást, kilövést, vagy célra irányítást követően fel kellett volna robbanniuk, de ez nem történt meg.

3. *Elhagyott robbanótest* alatt olyan robbanótest értendő, amelyet nem használtak fel a fegyveres összeütközés során, amelyet a fegyveres összeütközésben résztvevő egyik fél hátrahagyott vagy megszabadult tőle, és amely fölött az azt hátrahagyó vagy az attól megszabaduló fél többé már nem gyakorol ellenőrzést. Az elhagyott robbanótestet, nem kötelező feltételként, élesíthették, gyújtószerkezettel láthatták el, kibiztosíthaták, vagy használatra másképpen előkészíthették.

4. *A háborúból visszamaradt robbanószerkezetek* a fel nem robbant és az elhagyott robbanótesteket jelentik.

5. *A már létező, háborúból visszamaradt robbanószerkezetek* alatt olyan fel nem robbant és elhagyott robbanótestek értendők, amelyek a jelen Jegyzőkönyvnek az adott Magas Szerződő Fél vonatkozásában való hatálybalépése előtt már megtalálhatók voltak ezen Magas Szerződő Fél területén.

3. Cikk

A háborúból visszamaradt robbanószerkezetek eltávolítása vagy megsemmisítése, az azoktól szennyezett területek mentesítése

1. Minden Magas Szerződő Fél és fegyveres összeütközésben résztvevő fél viseli a jelen Cikkben meghatározott kötelezettségeket az ellenőrzése alá tartozó területen található valamennyi háborúból visszamaradt robbanószerkezet tekintetében. Abban az esetben, ha a háborúból visszamaradt robbanószerkezetté vált robbanótest felhasználója az adott terület felett nem gyakorol ellenőrzést, a

harc cselekmények végeztével a felhasználó, kétoldalúan vagy egy közös megegyezéssel kijelölt harmadik félen, többek között az Egyesült Nemzetek Szervezete intézményi rendszerén vagy más érintett szervezeteken keresztül, ahol megvalósítható, többek között műszaki, pénzügyi, természetbeni vagy emberi erőforrásokra vonatkozó segítséget nyújt az ilyen háborúból visszamaradt robbanószerkezetek megjelölésének és az azoktól szennyezett területek mentesítésének, a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek eltávolításának vagy megsemmisítésének megkönnyítéséhez.

2. A harc cselekmények végeztével és amilyen hamar ez megvalósítható, minden Magas Szerződő Fél és fegyveres összeütközésben résztvevő fél az ellenőrzése alá tartozó szennyezett területeken található háborúból visszamaradt robbanószerkezeteket megjelöli és a szennyezett területet mentesíti, a háborúból visszamaradt robbanószerkezeteket eltávolítja vagy megsemmisíti. A háborúból visszamaradt robbanószerkezetek által szennyezett olyan területek, amelyek a jelen Cikk 3. bekezdésében foglaltak szerint a komoly humanitárius kockázatot jelentő területek közé sorolhatók be, a háborúból visszamaradt robbanószerkezet-mentesítés, eltávolítás vagy megsemmisítés tekintetében elsőbbséget élveznek.

3. A harc cselekmények végeztével és amilyen hamar ez megvalósítható, minden Magas Szerződő Fél és fegyveres összeütközésben résztvevő fél a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek jelentette kockázatok csökkentése céljából az alábbi intézkedéseket hozza meg az ellenőrzése alá tartozó szennyezett területeken:

a) a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek jelentette fenyegetés feltérképezése és felbecslése;

b) a megjelölés és a mentesítés, az eltávolítás vagy megsemmisítés tekintetében a szükségletek és a kivitelezhetőség megállapítása és az ezekre vonatkozó fontossági sorrend felállítása;

c) a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek megjelölése és a szennyezett terület azoktól való mentesítése, a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek eltávolítása vagy megsemmisítése;

d) megfelelő lépések megtétele a fenti tevékenységekhez szükséges források előteremtése céljából.

4. A fenti tevékenységek megvalósítása során a Magas Szerződő Felek és fegyveres összeütközésben résztvevő felek figyelembe veszik a nemzetközi szabványokat, beleértve az aknákkal kapcsolatos nemzetközi szabványokat is.

5. A Magas Szerződő Felek, ahol helyénvaló, együttműködnek mind egymással, mind más államokkal, az érintett regionális és nemzetközi szervezetekkel és nem kormányközi szervezetekkel, többek között a műszaki, pénzügyi, természetbeni és emberi erőforrásokra vonatkozó segítségnyújtás területén, megfelelő körülmények esetén

együttműködnek a jelen Cikk rendelkezései teljesítéséhez szükséges közös műveletek kivitelezése terén is.

4. Cikk

Információ nyilvántartása, megőrzése és átadása

1. A Magas Szerződő Felek és fegyveres összeütközésben résztvevő felek, a lehető legteljesebb mértékben és amennyire kivitelezhető, nyilvántartják és megőrzik a robbanótestek használatára vagy azok elhagyására vonatkozó információkat a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek gyors megjelölésének és a szennyezett területek mentesítésének, a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek eltávolításának vagy megsemmisítésének, a kockázatokkal foglalkozó felvilágosító tevékenység és a megfelelő információk a terület felett ellenőrzést gyakorló fél, valamint e terület polgári lakossága rendelkezésére bocsátásának megkönnyítése céljából.

2. Azok a Magas Szerződő Felek és fegyveres összeütközésben résztvevő felek, amelyek használtak vagy elhagytak háborúból visszamaradt robbanószerkezetté válható robbanótestet, közvetlenül a harc cselekmények végeztével, amilyen mértékben kivitelezhető, e felek jogos biztonsági érdekeinek függvényében, kötelesek az ily módon rendelkezésre álló információt a szennyezett körzet felett ellenőrzést gyakorló fél vagy felek rendelkezésére bocsátani. Ez történhet kétoldalú alapon, vagy egy közös megegyezés alapján kijelölt harmadik félen, így többek között az Egyesült Nemzetek Szervezetén, vagy kérés alapján más érintett szervezeteken keresztül, amelyekkel kapcsolatban az információt átadó fél megbizonyosodott arról, hogy azok végzik, vagy végezni fogják a szennyezett körzetben a kockázatokkal foglalkozó felvilágosító tevékenységet és a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek megjelölését és az azoktól való mentesítést.

3. Az információ fenti módon történő nyilvántartása, megőrzése és továbbítása során a Magas Szerződő Feleknek figyelemmel kell lenniük a Technikai Függelék 1. Részére.

5. Cikk

A polgári lakosságnak, egyes polgári személyeknek és polgári objektumoknak a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek kockázataitól és hatásaitól való védelmét célzó egyéb óvintézkedések

1. A Magas Szerződő Felek és fegyveres összeütközésben résztvevő felek a polgári lakosságnak, egyes polgári személyeknek és polgári objektumoknak a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek hatásaitól és kockázataitól való védelme érdekében az ellenőrzésük alá tartozó

háborúból visszamaradt robbanószerkezetektől szennyezett területen az összes megvalósítható óvintézkedést meghozzák. Megvalósítható óvintézkedések mindazok az intézkedések, amelyek keresztülvihetők vagy kivitelezésük lehetséges, figyelembe véve az adott időpontban fennálló összes körülményt, ideértve a humanitárius és katonai megfontolásokat is. Ezek az óvintézkedések magukban foglalhatják a figyelmeztetéseket, a polgári lakosságnak címzett kockázatokról szóló felvilágosító tevékenységet, valamint a háborúból visszamaradt robbanószerkezetektől szennyezett terület megjelölését, körbekerítését és folyamatos felügyeletét, a Technikai Függelék 2. Részében foglaltak szerint.

6. Cikk

A humanitárius misszióknak és szervezeteknek a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek hatásaitól való védelmére vonatkozó rendelkezések

1. Minden Magas Szerződő Fél és fegyveres összeütkezésben résztvevő fél:

a) A háborúból visszamaradt robbanószerkezetek hatásaitól, a megvalósíthatóság függvényében, megvédi azokat a humanitárius missziókat és szervezeteket, amelyek a Magas Szerződő Fél vagy fegyveres összeütkezésben résztvevő fél egyetértésével, az azok ellenőrzése alá tartozó bármely körzetben tevékenykednek, vagy tevékenykedni fognak.

b) A fenti humanitárius misszió vagy szervezet kérésére, a megvalósíthatóság függvényében, információt nyújt a tudomása szerinti valamennyi háborúból visszamaradt robbanószerkezet azon területen való elhelyezkedéséről, ahol az információt igénylő humanitárius misszió vagy szervezet tevékenykedni fog vagy tevékenykedik.

2. A jelen Cikk előírásai nem érintik a magasabb szintű védelmet biztosító hatályos Nemzetközi Humanitárius Jogot vagy más alkalmazható nemzetközi kötelezettségvállalásokat vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának határozatait.

7. Cikk

A már létező, háborúból visszamaradt robbanószerkezetekre vonatkozó segítségnyújtás

1. Minden Magas Szerződő Félnek joga van, ahol ez helyénvaló, a már létező, háborúból visszamaradt robbanószerkezetek okozta vitás kérdések kezeléséhez más Magas Szerződő Felektől, nem részes államoktól, valamint érintett nemzetközi szervezetektől és intézményektől segítséget kérni és kapni.

2. Minden Magas Szerződő Fél, amelyiknek módjában áll, szükség és megvalósíthatóság szerint, segítséget nyújt a már létező, háborúból visszamaradt robbanószerkezetek okozta vitás kérdések kezeléséhez. E tevékenység során a Magas Szerződő Felek figyelembe veszik jelen Jegyzőkönyv humanitárius céljait és a nemzetközi szabványokat, beleértve az aknákkal kapcsolatos nemzetközi szabványokat.

8. Cikk

Együttműködés és segítségnyújtás

1. Minden Magas Szerződő Fél, amelyiknek módjában áll, segítséget nyújt a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek megjelöléséhez és az azoktól szennyezett területek mentesítéséhez, a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek eltávolításához vagy megsemmisítéséhez, valamint a polgári lakosság kockázatokról való felvilágosításához és az ahhoz kapcsolódó tevékenységekhez. E segítségnyújtás többek között az Egyesült Nemzetek Szervezete intézményi rendszerén, más érintett nemzetközi, regionális vagy nemzeti szervezeteken vagy intézményeken, a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottságán, a nemzeti Vöröskereszt és Vörös Félhold társaságokon és azok Nemzetközi Szövetségén, nem kormányközi szervezeteken keresztül, vagy kétoldalú alapon történhet.

2. Minden Magas Szerződő Fél, amelyiknek módjában áll, segítséget nyújt a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek áldozatainak gondozásához és rehabilitálásához, valamint e személyek szociális és gazdasági reintegrálásához. A segítségnyújtás többek között az Egyesült Nemzetek Szervezete intézményi rendszerén, érintett nemzetközi, regionális vagy nemzeti szervezeteken vagy intézményeken, a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottságán, nemzeti Vöröskereszt és Vörös Félhold társaságokon és azok Nemzetközi Szövetségén, nem kormányközi szervezeteken keresztül, vagy kétoldalú alapon valósulhat meg.

3. Minden Magas Szerződő Fél, amelyiknek módjában áll, a jelen Jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás megkönnyítése céljából anyagilag hozzájárul az Egyesült Nemzetek Szervezete intézményi rendszerének keretében működő pénzalapokhoz, valamint más szóba jöhető pénzalapokhoz.

4. Minden Magas Szerződő Félnek joga van a lehető legteljesebb mértékben részt venni a jelen Jegyzőkönyv végrehajtásához szükséges berendezések, anyagok és – a fegyvertechnológián kívül – valamennyi tudományos és technológiai jellegű információ lehető legteljesebb körű cseréjében. A Magas Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy nemzeti szabályozásukkal összhangban megkönnyítik a fenti csere lebonyolítását, és nem alkalmaznak szükségtelen korlátozásokat a háborúból visszamaradt robbanószerkezetektől való mentesítést szolgáló

felszerelés és az azokhoz kapcsolódó technológiai információk humanitárius céllal történő átadásával szemben.

5. Minden Magas Szerződő Fél kötelezettséget vállal arra, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete intézményi rendszerének keretei között létrehozott, az aknákkal kapcsolatos tevékenységekkel foglalkozó vonatkozó adatbázisok részére információt szolgáltat, különös tekintettel a háborúból visszamaradt robbanószerkezetekkel szennyezett területek mentésével kapcsolatos különféle eljárási módokra és technológiákra vonatkozó információkra, a háborúból visszamaradt robbanószerkezetektől szennyezett területek mentésével foglalkozó szakértőket, szakintézményeket vagy nemzeti koordinátorokat tartalmazó listákra, és önkéntes alapon a robbanótestek vonatkozó típusainak technikai adataira.

6. A Magas Szerződő Felek segítségnyújtásra vonatkozó kéréseit megfelelő indokokkal alátámasztva az Egyesült Nemzetek Szervezete, más érintett szervezetek vagy más államok részére lehet benyújtani. Ezek a kérések az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkárához is benyújthatók, aki továbbítja azokat minden Magas Szerződő Fél, valamint az érintett nemzetközi szervezetek és nem kormányközi szervezetek részére.

7. Amennyiben az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez kérés érkezik, az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkára a rendelkezésére álló források keretei között megfelelő lépéseket tehet a helyzet felmérésére, és a kérelmező Magas Szerződő Féllel, valamint a 3. Cikkben meghatározott felelősséggel bíró más Magas Szerződő Felekkel együttműködve ajánlást tehet a segítségnyújtás megfelelő módjára. A Főtitkár ezenkívül ismertetheti a Magas Szerződő Felekkel a helyzetről készített felmérést, valamint tájékoztatást adhat részükre a kívánatos segítség jellegéről és mértékéről, beleértve az Egyesült Nemzetek Szervezete intézményi rendszerében működő pénzalapok esetleges igénybevételét is.

9. Cikk

Általános jellegű megelőző intézkedések

1. Minden Magas Szerződő Félnek – eltérő helyzete és képességei figyelembevételével – törekednie kell a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek előfordulása valószínűségének a lehető legkisebb mértékű csökkentését célzó általános jellegű megelőző intézkedések meghozatalára, beleértve, de nem kizárólagosan a Technikai Függelék 3. Részében található intézkedéseket.

2. Minden Magas Szerződő Fél önkéntes alapon részt vehet jelen Cikk 1. bekezdéséhez kapcsolódó bevált eljárások előmozdítására és létrehozására vonatkozó erőfeszítésekkel kapcsolatos információcserében.

10. Cikk

A Magas Szerződő Felek konzultációi

1. A Magas Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy konzultációt folytatnak és együttműködnek egymással minden, a jelen Jegyzőkönyv működését érintő témában. Ebből a célból a Magas Szerződő Felek Konferenciát rendeznek, többségük, de legalább tizennyolc Magas Szerződő Fél egyetértésével.

2. A Magas Szerződő Felek Konferenciáinak munkája az alábbiakat foglalja magába:

a) a jelen Jegyzőkönyv működésének és helyzetének áttekintése;

b) a jelen Jegyzőkönyv nemzeti végrehajtásával kapcsolatos kérdések megvitatása, beleértve az évente leadott nemzeti jelentéseket vagy azok évenkénti naprakész állapotba hozását;

c) a felülvizsgálati konferenciák előkészítése.

3. A Magas Szerződő Felek Konferenciáinak költségeit a Konferencián résztvevő Szerződő Felek és nem részes államok állják, az Egyesült Nemzetek Szervezetének megfelelően hozzáigazított hozzájárulási skálája szerint.

11. Cikk

A Jegyzőkönyv előírásainak betartása

1. Minden Magas Szerződő Fél előírja, hogy fegyveres erői és megfelelő ügynökségei vagy szervei bocsássák ki a megfelelő utasításokat és működési szabályokat, valamint, hogy azok személyi állománya a jelen Jegyzőkönyv vonatkozó előírásainak megfelelő felkészülésben részesüljenek.

2. A Magas Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkára vagy más alkalmazható nemzetközi eljárások igénybevételével együttműködnek és kétoldalú konzultációkat folytatnak egymással abból a célból, hogy a jelen Jegyzőkönyv rendelkezéseinek értelmezésével és alkalmazásával kapcsolatban jelentkező bármely vitás kérdést megoldják.

Technikai Függelék

Jelen Technikai Függelék tartalmazza a jelen Jegyzőkönyv 4., 5. és 9. Cikkeiben meghatározott célok megvalósításához javasolt bevált eljárásokat. Jelen Technikai Függelék a Magas Szerződő Felek önkéntes alapon alkalmazhatják.

1. A fel nem robbant robbanótestekre (Unexploded Ordnance – UXO) és az elhagyott robbanótestekre (Abandoned Explosive Ordnance – AXO) vonatkozó információ nyilvántartása, tárolása és közzététele

a) Információ nyilvántartása: Az Államoknak a potenciálisan UXO-vá vált robbanótestekkel kapcsolatban az

alábbi információk lehető legpontosabb rögzítésére kell törekedniük:

(i) a robbanótestekkel célba vett körzetek elhelyezkedése;

(ii) az (i)-es pontban meghatározott körzetekben használt robbanótestek megközelítő száma;

(iii) az (i)-es pontban meghatározott körzetekben használt robbanótestek típusa és fajtája;

(iv) az ismert és a valószínűsíthető UXO-k általános elhelyezkedése.

Amennyiben egy Állam arra kényszerült, hogy a hadműveletek során robbanótesteket hagyjon el, törekednie kell arra, hogy az AXO-t biztos és biztonságos módon hagyja hátra, és a robbanótestekről az alábbi információkat rögzítse:

(v) az AXO elhelyezkedése;

(vi) az egyes meghatározott helyszíneken az AXO-k megközelítő mennyisége;

(vii) az egyes meghatározott helyszíneken az AXO-k típusai.

b) Információ tárolása: Amennyiben egy Állam az a) bekezdésben foglaltaknak megfelelően rögzítette az információt, a tárolás során arra kell törekednie, hogy az visszakereshető legyen, és a visszakeresést követően a c) bekezdésben foglaltak szerint közzé lehessen tenni.

c) Információ közzététele: Az Államoknak arra kell törekedniük, hogy az a) és b) bekezdésekben foglaltaknak megfelelően rögzített és tárolt információt, az információt átadó Állam biztonsági érdekeit és más kötelezettségeit figyelembe véve, az alábbi rendelkezéseknek megfelelően tegyék közzé:

(i) Tartalom:

Törekedni kell arra, hogy az UXO-ról közzétett információ tartalmazza:

(1) az ismert és a valószínűsíthető UXO-k általános elhelyezkedését;

(2) a célba vett körzetekben használt robbanótestek típusait és megközelítő számát;

(3) a robbanótest azonosításának módját, beleértve a színét, méretét és alakját, valamint egyéb vonatkozó megjelöléseket;

(4) a robbanótest biztonságos megsemmisítésének módszerét.

Törekedni kell arra, hogy az AXO-ról közzétett információ tartalmazza:

(5) az AXO elhelyezkedését;

(6) az egyes meghatározott helyszíneken található AXO-k megközelítő számát;

(7) az egyes meghatározott helyszíneken található AXO-k típusait;

(8) az AXO azonosításának módját, beleértve színüket, méretüket és alakjukat;

(9) az AXO-k csomagolásának típusait és csomagolási módjait;

(10) a készenléti állapotot;

(11) az AXO körzetében található valamennyi meglepő akna elhelyezkedését és jellegét.

(ii) Fogadó fél: Az információnak a szennyezett terület felett ellenőrzést gyakorló fél vagy felek, valamint azon személyek vagy intézmények részére történő rendelkezésére bocsátására kell törekedni, amelyekkel kapcsolatban a közrebocsátó Állam megbizonyosodott arról, hogy részt vesznek, vagy részt fognak venni a szennyezett körzet UXO- vagy AXO-mentesítésében, valamint a polgári lakosságnak az UXO-k vagy AXO-k jelentette kockázatokról való felvilágosításában.

(iii) Eljárási módok: Az Államoknak törekedniük kell, ahol megvalósítható, felhasználni az általuk megfelelően ítélt módon az információ közzététele során a nemzetközileg vagy regionálisan létrehozott eljárási módokat, beleértve az UNMAS, az IMSMA és egyéb szakértői ügynökségek igénybevételét.

(iv) Időzítés: Törekedni kell az információ minél hamarabb közzététele, figyelembe véve többek között a szennyezett körzetben folyamatban lévő bármely katonai és humanitárius műveletet, az információ elérhetőségét és megbízhatóságát, és a vonatkozó biztonsági szempontokat.

2. Figyelmeztetések, kockázati felvilágosítás, megjelölés, körbekerítés és folyamatos felügyelet

Kulcsfogalmak

a) A figyelmeztetések az óvatos magatartásra intő felhívásoknak a polgári lakosság részére történő pontos eljuttatását jelentik, abból a célból, hogy a szennyezett területeken a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek jelentette kockázatokat a lehető legkisebb mértékűre csökkentsék.

b) A polgári lakosság kockázati felvilágosítása magába foglalhatja az érintett közösségek, a kormányzati hivatalok és a humanitárius szervezetek közti információcsere megkönnyítését célzó kockázati felvilágosító programokat, abból a célból, hogy az érintett közösségek tájékoztatást kapjanak a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek jelentette fenyegetésről. A kockázati felvilágosító programok általában hosszú távú tevékenységet jelentenek.

A figyelmeztetésekre és a kockázati felvilágosításra vonatkozó bevált eljárási elemek

c) Minden figyelmeztető és kockázati felvilágosítással foglalkozó program, ahol lehetséges, figyelembe veszi az érvényes és alkalmazandó nemzeti és nemzetközi szabványokat, beleértve az aknákra vonatkozó nemzetközi szabványokat is.

d) Törekedni kell arra, hogy a figyelmeztetések és a kockázati felvilágosítás eljusson az érintett polgári lakosság részére, amely a háborúból visszamaradt robbanószerkezetekkel szennyezett körzetekben, vagy azok közvetlen környezetében él és az ilyen körzeteken átkelő polgári személyeket foglalja magába.

e) Az aktuális állapotok és a rendelkezésre álló információk függvényében a figyelmeztetéseket a lehető leghamarabb ki kell bocsátani. Törekedni kell a figyelmeztetésekre vonatkozó programot minél hamarabb leváltani a kockázati felvilágosítással foglalkozó programmal. Törekedni kell továbbá arra, hogy az érintett közösségek számára a figyelmeztető jelzések és a kockázati felvilágosítás a lehető leghamarabb rendelkezésre álljon.

f) Az összeütközésben résztvevő feleknek törekedniük kell, amennyiben nem rendelkeznek a hatékony kockázati felvilágosítás célba juttatásához szükséges forrásokkal és képességekkel, harmadik fél igénybevételére, ez alatt értve például nemzetközi szervezeteket és nem kormányközi szervezeteket.

g) Az összeütközésben résztvevő feleknek törekedniük kell arra, hogy amennyiben lehetséges a figyelmeztető és a kockázati felvilágosítás számára további erőforrásokat bocsássanak rendelkezésre. Ebbe többek között beletartozhat: logisztikai támogatás nyújtása, kockázati felvilágosítással foglalkozó kiadványok előállítása, anyagi támogatás és általános térképészeti információ.

A háborúból visszamaradt robbanószerkezetektől szennyezett körzet megjelölése, körbekerítése és folyamatos felügyelete

h) Az összeütközés folyamán bármikor és azt követően, amint lehetséges, ahol háborúból visszamaradt robbanószerkezetek vannak, az összeütközésben résztvevő feleknek törekedniük kell a lehető leghamarabb és a lehető legteljesebb mértékben biztosítani a háborúból visszamaradt robbanószerkezeteket tartalmazó körzetek megjelölését, körbekerítését és folyamatos felügyeletét, hogy ezáltal megvalósuljon a polgári személyek hatékony kizárása a körzetből, összhangban az alábbi rendelkezésekkel.

i) Törekedni kell arra, hogy a feltételezett veszélyes körzetek megjelölése az érintett közösség által felismerhető jelölési módszerrel készült figyelmeztető jelzések igénybevételével történjen meg. Törekedni kell továbbá arra, hogy a jelzések és a veszélyes körzet határait kijelölő jelölések a lehető legteljesebb mértékben láthatóak, olvashatóak, tartósak és a környezeti hatásoknak ellenállóak legyenek, és egyértelműen határozzák meg, a megjelölt határvonal melyik oldala tekinthető a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek által szennyezett körzetnek és melyik biztonságosnak.

j) Törekedni kell arra, hogy az állandó és az ideiglenes jelölési rendszerek folyamatos felügyelete és karbantartása céljából, a központi és a helyi kockázati felvilágosító programokkal egységes szerkezetben megfelelő intézményi rendszer kerüljön létrehozásra.

3. Általános jellegű megelőző intézkedések

A robbanótesteket előállító vagy az azokat beszerző államoknak a lehető legteljesebb mértékben és a helyénvalóság függvényében az alábbi intézkedések végrehajtásának és tiszteletben tartásának biztosítására kell törekedniük, a robbanótest teljes életciklusán keresztül.

a) A hadianyagok gyártásának megszervezése és felügyelete

(i) Az előállítási folyamatok megtervezése során törekedni kell arra, hogy azok biztosítsák a harci eszközök legnagyobb fokú megbízhatóságát.

(ii) Törekedni kell arra, hogy az előállítási folyamatok bizonyítvánnyal elismert minőség-ellenőrzésnek kerüljenek alávetésre.

(iii) A robbanótestek előállítása során törekedni kell a nemzetközileg elismert minőségbiztosítási szabványok alkalmazására.

(iv) Törekedni kell arra, hogy az ellenőrző próbatesztek különböző körülmények között folyó éleslövészet vagy más kipróbált eljárásokon keresztül kerüljenek lefolytatásra.

(v) A robbanótestek átadása és továbbadása során törekedni kell a magas szintű megbízhatósági szabványok megkövetelésére.

b) A hadianyagok felügyelete

A robbanótestek lehető legnagyobb fokú, hosszú távú megbízhatóságának biztosítása érdekében az Államoknak törekedniük kell a tárolásra, szállításra, terepen való tárolásra és kezelésre vonatkozó bevált eljárási szabályok és műveleti eljárások alkalmazására az alábbi irányelvek szerint.

(i) Törekedni kell, ahol ez szükséges, olyan biztonságos létesítményekben vagy megfelelő tárolókban tárolni a robbanószerkezeteket, amelyek megfelelően szabályozott fizikai környezet között védik a robbanótesteket és azok alkotóelemeit.

(ii) Az Államoknak törekedniük kell arra, hogy a robbanótesteket a lehető legkisebb rongálódást biztosító módon szállítsák el a gyártó létesítményekbe, tároló helyiségekbe, a terepre, illetve azokat ilyen módon szállítsák el onnan.

(iii) Az Államoknak törekedniük kell, ahol szükséges, a robbanótestek raktárba gyűjtése és szállítása során megfelelő tárolók használatára és megfelelően szabályozott fizikai környezeti viszonyok biztosítására.

(iv) A raktározás során a felrobbanás kockázatának lehető legkisebb mértékűre való csökkentése érdekében törekedni kell a készletek megfelelő módon való elrendezésére.

(v) Az Államoknak törekedniük kell a robbanótestekre vonatkozó megfelelő nyilvántartási, nyomon követési és tesztelési eljárások alkalmazására, amelyek tartalmazzák a robbanótestek minden egysége, tétele vagy adagja gyártási időpontjára vonatkozó információt, és információt arról, hogy hol volt a robbanótest, milyen körülmények között

volt elraktározva, és milyen környezeti tényezőknek volt kitéve.

(vi) A robbanótestek kívánatos működésének biztosítása céljából törekedni kell, amennyiben ez helyénvaló, arra, hogy a raktáron lévő robbanótesteket időszakosan éleslőveszeti teszteknek vessék alá.

(vii) A robbanótestek kívánatos működésének biztosítása céljából törekedni kell arra, hogy a raktáron lévő robbanótestek málházási részegységeit, ahol helyénvaló, laboratóriumi teszteknek vessék alá.

(viii) A raktáron lévő robbanótestek megbízhatóságának biztosítása céljából, ahol szükséges, a nyilvántartási, nyomon követési és tesztelési eljárások során szerzett információk alapján törekedni kell megfelelő intézkedések meghozatalára, beleértve a robbanótest várható élettartamához való hozzáigazítást is.

c) Kiképzés

A robbanótestek kezelésében, szállításában és használatában résztvevő teljes személyi kör megfelelő kiképzése fontos eleme a harci eszközök megbízható működésének biztosítását célzó erőfeszítéseknek. Az Államoknak ebből a célból törekedniük kell megfelelő kiképzési programok elfogadására és alkalmazására, hogy a személyi kör a kezelendő hadianyagok vonatkozásában megfelelő kiképzésben részesüljön.

d) Szállítás

Azon Államoknak, amelyek egy másik Állam részére olyan típusú robbanótestet terveznek átadni, amellyel az korábban nem rendelkezett, törekedniük kell arról megbizonyosodni, hogy a fogadó Állam rendelkezik a robbanótest megfelelő tárolásához, karbantartásához és használatához szükséges képességekkel.

e) Jövőbeni termelés

Az Államoknak törekedniük kell megvizsgálni az általuk gyártani vagy beszerezni szándékozott robbanótestek megbízhatóságát javító módszereket és eljárásokat azzal a céllal, hogy elérjék a lehető legmagasabb fokú megbízhatósági szintet.”

4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kitévéllel – a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

(2) E rendelet 2. és 3. §-a a Jegyzőkönyvhöz kapcsolódó Egyezmény 5. Cikk 3. pontjában meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A Jegyzőkönyv, illetve e rendelet 2. és 3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külügyminiszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a honvédelmi miniszter és a külügyminiszter gondoskodik.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

A Magyar Nemzeti Bank Elnökének rendeletei

A Magyar Nemzeti Bank elnökének 13/2006. (VIII. 28.) MNB rendelete

a jegybanki alapkamat mértékéről

A Magyar Nemzeti Bankról szóló 2001. évi LVIII. törvény (a továbbiakban: Mnbvt.) 60. §-a (1) bekezdésének a) pontja alapján fennálló jogkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. §

A Magyar Nemzeti Bank Monetáris Tanácsának döntése értelmében a jegybanki alapkamat mértéke 7,25%.

2. §

(1) E rendelet 2006. augusztus 29-én lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a jegybanki alapkamat mértékéről szóló 10/2006. (VII. 24.) MNB rendelet.

(3) E rendeletet a Magyar Nemzeti Bank az Mnbvt. 60. § (5) bekezdése alapján honlapján és elektronikus hírgyűjtemény oldalán 2006. augusztus 28-án hirdeti ki.

Járai Zsigmond s. k.,
a Magyar Nemzeti Bank elnöke

A Kormány tagjainak rendeletei

A gazdasági és közlekedési miniszter 61/2006. (VIII. 28.) GKM rendelete

a kedvezményes gázellátás igénybevételéről szóló 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelet módosításáról

A földgázellátásról szóló 2003. évi XLII. törvény 56. §-a (2) bekezdésének l) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A kedvezményes gázellátás igénybevételéről szóló 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a a következő j) ponttal egészül ki:

[E rendelet alkalmazásában:]

„j) távhőszolgáltató: az a gazdálkodó szervezet, amely meghatározott településen vagy a település meghatározott részén a távhő üzletszerű szolgáltatására engedélyt kapott;”

2. §

Az R. 3. §-ának (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Amennyiben a hőtermelés és távhőszolgáltatás értékesítési folyamatában más gazdasági társaságok is részt vesznek, a nyilatkozat és a támogatás teljes összegének átadási kötelezettsége e társaságokra is vonatkozik.”

3. §

Az R. 4. §-a (3) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A támogatás mértékének kiszámítása az alábbiak szerint történik:]

„c) a háztartási célra hőt vagy távhőt termelő berendezések földgázfelhasználásának a háztartási célra értékesített hőmennyiséggel – két tizedesjegy pontossággal számított – arányos része részesülhet az 1. számú mellékletben meghatározott támogatásban;”

4. §

(1) Az R. 5. §-ának (2) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Társasházi fogyasztói közösségek esetén az igazolt lakásszámmal kell felszorozni az 1. számú mellékletben meghatározott támogatássávok határait. Az így kapott hőmennyiségeket a kedvezményes időszakban regisztrált háztartási célú fogyasztással összehasonlítva kell meghatározni a jogos támogatás mértékét, és azt kell a közös mérőberendezésen mért fogyasztás alapján kiállított számlán feltüntetni. A háztartási célú földgáz felhasználás arányát két tizedesjegy pontossággal kell meghatározni.

(3) Távhőszolgáltatás, illetve hőszolgáltatás esetén a távhőszolgáltató, illetve hőszolgáltató a fogyasztásmérés alapján meghatározza az általa háztartási és nem háztartási célra értékesített hőmennyiség arányát. A távhőszolgáltató, illetve hőszolgáltató ezen hőmennyiségarányok figyelembevételével adja meg az általa termelt hőenergia vonatkozásában a szolgáltató részére a 3. § (4) bekezdésében szereplő nyilatkozatot, illetve hōvásárlása esetén adja át a

hőtermelő részére a nyilatkozathoz szükséges igazolást. A hőtermelő (ideértve a hőtermelő távhőszolgáltatókat is), amennyiben villamos energiát és hőenergiát kapcsoltan termel, abban az esetben a kapcsolt energia termeléséhez felhasznált gázenergia mennyiségéből – a kiadott hő (MWh) és a kiadott villamos energia (MWh) alapján egyenes arányban – meghatározza a hőtermelésre eső arányos gázenergia mennyiséget, majd ebből a háztartási és nem háztartási célra értékesített hőmennyiség aránya, illetve a távhőszolgáltatótól kapott igazolás alapján megállapítja a támogatás igénybevételének alapjául szolgáló gázenergia mennyiséget, melyről a 3. § (4) bekezdése szerint a szolgáltató részére nyilatkozatot ad. A nyilatkozat alapján a szolgáltató a hőtermelő (ideértve a hőtermelő távhőszolgáltatókat is) részére kiállított számlában érvényesíti az 1. számú mellékletben meghatározott támogatást.”

(2) Az R. 5. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az a földgáz alapú hőtermelő, amely nem tartozik a hatósági ármegállapítás körébe, az általa termelt gőz vagy melegített víz távhőszolgáltatónak történő értékesítése során köteles a (3) bekezdés szerint a részére érvényesített támogatás teljes összegét a távhőszolgáltató részére kiállított számlákban érvényesíteni. Amennyiben a hőértékesítés nem közvetlenül távhőszolgáltatónak történik, akkor a fenti támogatást (kedvezményt) minden egyes értékesítési lépcsőhöz tartozó számlában érvényesíteni kell. A támogatás (kedvezmény) érvényesítését a – földgáz beszerzési és a hő értékesítési (továbbértékesítési) – számlákból egyértelműen levezethető módon kell végrehajtani úgy, hogy annak teljes összege a távhőszolgáltatásról szóló külön jogszabályban meghatározott lakossági felhasználók részére átadásra kerüljön.”

5. §

Az R. 1. számú melléklete helyébe e rendelet *melléklete* lép.

6. §

Ez a rendelet 2006. szeptember 1-jén lép hatályba, ezzel egyidejűleg hatályát veszti:

a) a kedvezményes gázellátás igénybevételéről szóló 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelet módosításáról szóló 97/2003. (XII. 18.) GKM rendelet 6. §-a és 9. §-a,

b) a kedvezményes gázellátás igénybevételéről szóló 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelet módosításáról szóló 138/2004. (XII. 16.) GKM rendelet 3. §-ának (1) bekezdése, valamint

c) a kedvezményes gázellátás igénybevételéről szóló 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelet módosításáról szóló 43/2006. (VI. 30.) GKM rendelet.

Dr. Kóka János s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

Melléklet
a 61/2006. (VIII. 28.) GKM rendelethez

[1. számú melléklet
az 50/2003. (VIII. 14.) GKM rendelethez]

Támogatássávok, az ahhoz tartozó támogatás mértéke áfával

	A támogatás mértéke	
	0–51 000 MJ/év fogyasztásig fogyasztási helyenként Ft/MJ	51 001–102 000 MJ/év fogyasztás között fogyasztási helyenként Ft/MJ
Háztartási fogyasztók részére – a háztartási célú hő- és távhőtermelés, valamint a háztartási mérő nélküli fogyasztók kivételével – szolgáltatott földgáz	1,183	0,714
Háztartási fogyasztók részére vezetéken szolgáltatott propán-bután gáz és ezek elegyei	2,508	2,508
Háztartási mérő nélküli fogyasztók részére szolgáltatott földgáz	1,183	

Háztartási célú hő- és távhőtermelés	A támogatás mértéke Ft/MJ
Gázmérő(k) névleges (össz-)teljesítménye 20 m ³ /óránál kisebb	1,065
Gázmérő(k) névleges (össz-)teljesítménye 20–100 m ³ /óra között	1,192
Gázmérő(k) névleges (össz-)teljesítménye 100–500 m ³ /óra között	1,107
Gázmérő(k) névleges (össz-)teljesítménye 500 m ³ /óra felett	1,309
Szállítóvezetéki fogyasztók	1,235

Az igazságügyi és rendészeti miniszter 20/2006. (VIII. 28.) IRM rendelete

a kitoloncolás végrehajtásának szabályairól szóló 40/2004. (VII. 2.) BM–IM együttes rendelet módosításáról

A külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvény (a továbbiakban: Tv.) 94. § (4) bekezdésében foglalt, a kitoloncolás szabályainak megállapítására vonatkozó felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A kitoloncolás végrehajtásának szabályairól szóló 40/2004. (VII. 2.) BM–IM együttes rendelet (a továbbiakban: Rendelet) a következő 5/A–5/F. §-okkal egészül ki:

„5/A. § (1) A légi úton történő kitoloncolás végrehajtása érdekében kért és biztosított segítségnyújtásra vonatkozó, az 5/B–5/F. §-okban foglalt rendelkezések alkalmazásának a légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelv rendelkezéseinek alkalmazására köteles államok viszonylatában van helye.

(2) Nem alkalmazhatóak az 5/B–5/F. §-okban foglalt rendelkezések, ha a kitoloncolt külföldi az Európai Unió tagállamának, illetve Izland vagy Norvégia állampolgára.

(3) Az 5/B–5/F. §-ok alkalmazásában

a) légi átszállítás alatt a külföldinek, illetve a kíséretnek a Magyar Köztársaság vagy az (1) bekezdésben meghatározott állam repülőterének területén, légi úton történő kitoloncolás végrehajtása céljából történő áthaladását kell érteni;

b) kíséret alatt a hatósági kíséretet, továbbá minden olyan személyt is érteni kell, aki a külföldi elkísérésért felelős, ideértve az orvosi ellátásért felelős személyt és a tolmácsot.

5/B. § (1) A külföldinek a Magyar Köztársaság területéről légi úton történő kitoloncolásához lehetőség szerint közvetlen légi járatot kell igénybe venni. Amennyiben közvetlen légi járat igénybevételére nincs lehetőség, de a kitoloncolás végrehajtása más állam területén biztosítható, a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) kérelmezi az adott állam (a továbbiakban: felkért állam) kijelölt hatóságának hozzájárulását a légi átszállításhoz.

(2) A kísérettel ellátott vagy a kíséret nélküli légi átszállításhoz történő hozzájárulás iránti kérelmet a mellékletben meghatározott formanyomtatványon kell továbbítani úgy, hogy azt a felkért állam kijelölt hatósága az átszállítás megkezdése előtt legalább két nappal kézhez kapja. Különösen sürgős és kellően indokolt esetekben e határidőtől el lehet tekinteni.

(3) A légi átszállítás – a (4) bekezdésben foglalt kivétellel, illetve ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik – a felkért állam hozzájárulása nélkül nem kezdhető meg.

(4) Amennyiben a felkért állam kijelölt hatósága két napos – kellően indokolt esetben a felkért állam kijelölt hatósága által 48 órával meghosszabbítható – határidőn belül nem ad választ a hozzájárulásra vonatkozó kérelemre, az átszállítás a felkért állam kijelölt hatóságához intézett értesítés útján megkezdhető.

(5) A légi átszállítást foganatosító rendőr vagy határőr polgári ruhát visel, és fegyvert nem tarthat magánál.

(6) A légi átszállítást foganatosító kísérő személy a felkért állam hatósága képviselőjének kérésére átadja a személyazonosító okmányokat, a felkért állam kijelölt hatósága által továbbított átszállítási hozzájárulást, illetve hozzájárulás hiányában a megküldött értesítés egy példányát.

(7) A felkért állam területén történő légi átszállítást a lehető legrövidebb időn, de legkésőbb 24 órán belül végre kell hajtani. Amennyiben a légi átszállítás 24 órán belül nem folytatható le, a Hivatal a felkért állam kijelölt hatóságánál kezdeményezi a határidő legfeljebb 48 órával történő meghosszabbítását.

5/C. § A kitoloncolás foganatosítását félbe kell szakítani, ha

a) a légi átszállításhoz a felkért állam nem járult hozzá, vagy visszavonta a hozzájárulását;

b) a külföldi engedély nélkül lépett be a felkért államba az átszállítás folyamán;

c) a külföldinek egy másik tranzitországba, illetve célországba történő kiutasítása vagy a csatlakozó légi járatra történő felszállása sikertelen volt; vagy

d) a légi átszállítás egyéb oknál fogva nem lehetséges.

5/D. § (1) A Hivatal más állam Magyar Köztársaság területén történő légi átszállítás iránti, a mellékletben meghatározott formanyomtatványon előterjesztett kérelmének kézhezvételét követően hozzájárulásáról haladéktalanul, de legkésőbb két napon belül tájékoztatja a kérelmező állam kijelölt hatóságát. E határidő kellően indokolt esetben – a kérelmező állam kijelölt hatóságának egyidejű értesítésével – legfeljebb 48 órával meghosszabbítható.

(2) A légi átszállításhoz történő hozzájárulás megadásáról a Hivatal – a mellékletben meghatározott formanyomtatványon előterjesztett kérelmet mellékelve – haladéktalanul értesíti a Határőrséget.

(3) A Magyar Köztársaság területén történő légi átszállításhoz történő hozzájárulását a Hivatal visszavonhatja, ha:

a) a külföldit a magyar jogszabályok alapján bűncselekmény elkövetésével vádolják vagy büntetés végrehajtása céljából kiadatását kéri;

b) a más államokon keresztül átszállítás, illetve a célország részéről a befogadás nem biztosított;

c) a légi átszállítás végrehajtásához több repülőtér közötti szárazföldi átszállítás lenne szükséges;

d) az 5/E. § (1) bekezdésében meghatározott segítségnyújtás személyi vagy tárgyi feltételei a kért időpontban nem állnak rendelkezésre, illetve a légi átszállítás más gyakorlati okból nem lehetséges;

e) a külföldi átszállítása veszélyezteti a Magyar Köztársaság nemzetbiztonságát vagy közbiztonságát, közegészségügyi érdekeit vagy nemzetközi kapcsolatait.

(4) A Magyar Köztársaság területén történő légi átszállításhoz történő hozzájárulását a Hivatal visszavonja, amennyiben az érintett külföldi vonatkozásában a Tv. 43. §-ban meghatározott visszaküldési tilalom áll fenn.

(5) A légi átszállításhoz való hozzájárulás visszavonásáról – a visszavonás okának megjelölésével –, illetve az átszállítást lehetetlenné tevő egyéb okokról a kérelmező állam kijelölt hatóságát haladéktalanul tájékoztatni kell.

(6) Ha az átszállítási kérelemhez való hozzájárulás visszavonására a (3) bekezdés d) pontja alapján kerül sor, a Hivatal a kérelmező állam kijelölt hatóságát a lehető legrövidebb időn belül értesíti arról az – eredetileg kérthez lehető legközelebb eső – időpontról, amikor a Határőrség a légi átszállításhoz segítséget tud nyújtani.

(7) A kérelmező állam által a Magyar Köztársaság területén megkezdett átszállítás esetén a Hivatal az 5/C. § a)–d) pontjában felsorolt ok fennállása esetén a kérelmező állam kijelölt hatóságánál haladéktalanul kezdeményezi az érintett külföldi visszafogadását, és szükség esetén gondoskodik a kiutaztatásának megszervezéséről.

5/E. § (1) A Határőrség a kérelmező állam kijelölt hatóságával folytatott kölcsönös konzultációkra is figyelemmel, a légi átszállítás végrehajtása érdekében

a) a külföldit fogadja a légi járműnél, és az átszállítási művelet teljes időtartama alatt hatósági kíséretet biztosít a repülőtér területén belül, különösen a csatlakozó légi járáshoz;

b) szükség esetén gondoskodik a külföldi és a kíséret sürgősségi orvosi ellátásáról;

c) étkezési lehetőséget biztosít a külföldi és szükség esetén a kíséret számára;

d) átveszi, megőrzi és továbbítja a külföldi úti okmányait, különösen kíséret nélküli légi átszállítás esetén;

e) kíséret nélküli légi átszállítás esetén a kérelmező állam kijelölt hatóságát tájékoztatja a külföldi kiutazásának helyéről és időpontjáról;

f) a kérelmező állam kijelölt hatóságát tájékoztatja, amennyiben a külföldi átszállítása során súlyos baleset következett be;

g) indokolt esetben gondoskodik a külföldi és a kíséret biztonságos elhelyezéséről.

(2) A légi átszállítást 24 órán belül végre kell hajtani. Amennyiben ez nem lehetséges, a kérelmező állam kijelölt hatóságának kérelmére a Hivatal a határidőt legfeljebb 48 órával meghosszabbíthatja.

(3) A légi átszállítás foganatosítása során a kérelmező államból érkező kíséret tagja polgári ruhát visel, fegyvert nem tarthat magánál, és kényszerítő eszközt nem alkalmazhat.

5/F. § (1) A Hivatal által kezdeményezett légi átszállítás során a felkért állam hatóságai által nyújtott szolgáltatások – a felkért állam által tételesen és összegszerűen meghatározott – költségeit a Hivatal megtéríti.

(2) Az 5/E. § (1) bekezdésének c) és g) pontja alapján nyújtott szolgáltatások költségeinek megtérítését a Hivatal kezdeményezi a kérelmező állam kijelölt hatóságánál.

(3) Az 5/E. § (1) bekezdésének b) pontja alapján nyújtott orvosi ellátás költségeinek megtérítését – amennyiben azok viselését nemzetközi egyezményben a Magyar Köztársaság nem vállalta – a Hivatal kezdeményezi a kérelmező állam kijelölt hatóságánál. Ilyen esetekben a költségeket az egészségügyi szolgáltató felé a Hivatal megelőlegezi.

(4) Az 5/C. § szerinti visszafogadás esetén a visszautazás kapcsán felmerülő költségeket a Hivatal viseli.

(5) A külföldi visszafogadásának az 5/D. § (7) bekezdése alapján történő kezdeményezése esetén a költségek megtérítését a Hivatal kezdeményezi a kérelmező állam kijelölt hatóságánál.”

2. §

A Rendelet a következő 7. §-sal egészül ki:

„7. § E rendelet 5/A–5/F. §-ai a légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálják.”

3. §

A Rendelet az e rendelet *melléklete* szerinti melléklettel egészül ki.

4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

(2) A Rendelet e rendelet 1. §-ával megállapított új 5/E. § (1) bekezdésének g) pontja 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. §

Ez a rendelet a légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Dr. Petréttei József s. k.,
igazságügyi és rendészeti miniszter

Melléklet

a 20/2006. (VIII. 28.) IRM rendelethez

I. Átszállítás iránti kérelem légi úton történő kiutasítás céljából

[a légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelv (HL L 321., 2003.12.6., 26. o.) 4. cikkével összhangban]

(Kérelmező egység)	Hely, dátum:
Hatóság:	Telefon/fax/e-mail:
Cím:	A tisztségviselő neve:
	Aláírás:

(Felkért egység)
Hatóság:
Cím:

A harmadik ország állampolgárának általános adatai, akire az átszállítási kérelem vonatkozik

Kérelem száma	Vezetéknév	Kereszt-név	f/n	Születési idő	Születési hely	Állampolgárság	Úti okmány száma / típusa / érvényessége	Harmadik ország által kibocsátott vízum száma (ha szükséges)
1								
2								

A légi járat adata

Járat-szám	Indulási hely	Indulás napja	Idő	Érkezési hely	Érkezés napja	Idő

Különös információk

Biztosítva van-e kíséret a harmadik ország állampolgára mellé	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	Név és beosztás:
Ajánlott-e rendőri kíséret jelenléte a repülőtéren	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	
Szükség van-e orvosi ellátásra	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	Ha igen, határozza meg:
Fennáll-e azonosítható járványos betegség?*	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	Ha igen, határozza meg:
Voltak-e korábbi sikertelen kiutasítási kísérletek	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	Ha igen, indokolja:

További megjegyzések

.....

Megjegyzés: A kérelem benyújtásának időpontjában a 2003/110/EK irányelv 3. cikkének (3) és (5) bekezdése szerinti, a megtagadásra indokot adó ok nem volt ismeretes.

A felkért egység határozata

Az átszállítást engedélyezik.
 Az átszállítást nem engedélyezik.
Indokok:
 (Név / aláírás / dátum)

* Ezt a tájékoztatást az alkalmazandó nemzeti vagy nemzetközi joggal összhangban kell megadni.

**Az oktatási és kulturális miniszter
 6/2006. (VIII. 28.) OKM
 rendelete**

**a Magyar UNESCO Bizottság Titkársága
 megszüntetéséről**

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 91/A. §-ának (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, figyelemmel az Áht. 90. § (1) bekezdésének c) pontjában foglaltakra, a következőket rendelem el:

1. §

A Magyar UNESCO Bizottság Titkársága (a továbbiakban: Titkárság) elnevezéssel működő, teljes jogkörrel rendelkező, részben önállóan gazdálkodó központi költségvetési szerv 2006. szeptember 1-jei hatállyal megszűnik.

2. §

(1) A megszüntetésre kerülő költségvetési szerv azonosító adatai:

Hivatalos neve: Magyar UNESCO Bizottság Titkársága.

Székhelye: 1054 Budapest, Báthori u. 10.

Felügyeleti szerve: Oktatási és Kulturális Minisztérium.

Megszüntető szerve: Oktatási és Kulturális Minisztérium.

(2) A Titkárság jogutódja az Oktatási és Kulturális Minisztérium, amely teljes jogkörrel rendelkező, önállóan gazdálkodó központi költségvetési szerv.

(3) A Titkárság által kötött szerződésekben megszűnésének napjától a Titkárság helyébe valamennyi jog és kötelezettség tekintetében az Oktatási és Kulturális Minisztérium lép.

(4) A Titkárság alaptevékenységének ellátásához szükséges, vagyonkezelésében lévő vagyon vagyonkezelői joga a megszűnés napjától az Oktatási és Kulturális Minisztériumra száll át.

(5) A Titkárságnál foglalkoztatott köztisztviselőknek az Oktatási és Kulturális Minisztériumban történő továbbfoglalkoztatására a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

3. §

Ez a rendelet 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

Dr. Hiller István s. k.,
 oktatási és kulturális miniszter

III. rész HATÁROZATOK

**A Köztársasági Elnök
 határozatai**

**A Köztársasági Elnök
 140/2006. (VIII. 28.) KE
 határozata**

dandártábornok nyugállományba helyezéséről

Az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdés *i)* pontjára tekintettel, a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény 49. § (2) bekezdésének *b)* pontja alapján, 2006. augusztus 7-i hatállyal *Buczkó Imre* dandártábornokot – tekintettel arra, hogy a Magyar Honvédség hivatásos és szerződéses állományú katonáinak jogállásáról szóló 2001. évi XCV. törvény 62. § (1) bekezdés *a)* pontja alapján szolgálati viszonya a hivatásos szolgálat felső korhatára elérésével a törvény erejénél fogva megszűnik – 2006. augusztus 8-i hatállyal nyugállományba helyezem.

Budapest, 2006. július 24.

Sólyom László s. k.,
 köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Dr. Szekeres Imre s. k.,
 honvédelmi miniszter

KEH ügyszám: V-5/3199/2006.

**A Köztársasági Elnök
141/2006. (VIII. 28.) KE
határozata
vezérőrnagyi előléptetésről**

A honvédelmi miniszter előterjesztésére, az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdés *i*) pontjában biztosított jogkörömben, a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény 49. § (2) bekezdésének *a*) pontja alapján *Buczko Imre* nyugállományú dandártábornokot, 2006. augusztus 8-i hatállyal vezérőrnaggyá előléptetem.

Budapest, 2006. július 24.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Dr. Szekeres Imre s. k.,
honvédelmi miniszter

KEH ügyszám: V-5/3214/2006.

**A Köztársasági Elnök
142/2006. (VIII. 28.) KE
határozata
dandártábornoki kinevezésről**

A honvédelmi miniszter előterjesztésére, az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdés *i*) pontjában biztosított jogkörömben, a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény 49. § (2) bekezdésének *a*) pontja alapján *dr. Göndics Béla* ezredest, a Magyar Köztársaság Katonai Biztonsági Hivatala igazgatóját 2006. augusztus 20-ai hatállyal dandártábornokká kinevezem.

Budapest, 2006. augusztus 15.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2006. augusztus 17.

Dr. Szekeres Imre s. k.,
honvédelmi miniszter

KEH ügyszám: V-5/3461/2006.

**A Köztársasági Elnök
143/2006. (VIII. 28.) KE
határozata
kitüntetés adományozásáról**

Az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdése *j*) pontja, valamint a Magyar Köztársaság kitüntetéseiről szóló 1991. évi XXXI. törvény 2. § (1) bekezdése alapján a miniszterelnök előterjesztésére a

MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND
KÖZÉPKERESZTJE
(polgári tagozata)

kitüntetést adományozom

az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc támogatójaért, a magyar nép diktatúraellenes küzdelme nemzetközi elismerésének elősegítéséért *Yoo Jay Kun-nak*, a Koreai Köztársaság Nemzetgyűlése Nemzetvédelmi Bizottsága elnökének.

Budapest, 2006. augusztus 16.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

KEH ügyszám: VII-2/3606/2006.

A Kormány határozatai

**A Kormány
1085/2006. (VIII. 28.) Korm.
határozata**

**az „Arany János Közalapítvány a Tudományért”
közalapítvány megszüntetéséről**

1. A Kormány a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 74/G. §-ának (9) bekezdésében foglaltak alapján a Magyar Tudományos Akadémiával mint társalapítóval együtt kezdeményezi az „Arany János Közalapítvány a Tudományért” közalapítvány (a továbbiakban: Közalapítvány) megszüntetését, mivel a Közalapítvány által ellátott közfeladat más módon, más szervezeti keretek között hatékonyabban megvalósítható.

2. A Kormány felhatalmazza az oktatási és kulturális minisztert, hogy a Fővárosi Bíróságnál kérelmezze az alapítók nevében a Közalapítvány megszüntetését, és kérje annak soron kívüli elbírálását.

Felelős: oktatási és kulturális miniszter

Határidő: azonnal

3. A Kormány egyetért azzal, hogy a Közalapítvány megszűnése esetén

a) annak közfeladatait a Magyar Tudományos Akadémia látja el,

b) a pénzügyi kötelezettségek teljesítését követően megmaradt vagyont a Magyar Tudományos Akadémia a Közalapítványéhoz hasonló célra fordítja,

c) a megszüntetésről és az a)–b) pontokban foglaltakról, valamint a Közalapítvány vagyonának a Közalapítvány céljához hasonló célra történő felhasználásáról a Magyar Tudományos Akadémia közleményében tájékoztatja a nyilvánosságot.

4. A Kormány tudomásul veszi, hogy a Közalapítvány megszüntetésével kapcsolatos kiadások és a vagyonából esetleg nem teljesíthető kötelezettségek (ideértve a megszüntetés során vagy azt követően feltárt kötelezettségeket is) rendezését a Magyar Tudományos Akadémia költségvetésének terhére vállalja.

5. Ez a határozat a közzétételével lép hatályba, egyidejűleg az „Arany János Közalapítvány a Tudományért” közalapítvány létrehozásáról szóló 1072/1997. (VII. 4.) Korm. határozat, az „Arany János Közalapítvány a Tudományért” közalapítvány Alapító Okiratának módosításáról szóló 2338/1997. (X. 30.) Korm. határozat és az 1015/2001. (III. 6.) Korm. határozat, valamint a Kormány által alapított közalapítványok és alapítvány kormányzati felelőseiről és egyes feladatokról szóló 1034/2003. (IV. 24.) Korm. határozat 1. pontjában „az Arany János Közalapítvány” szövegrész hatályát veszti.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

A Miniszterelnök határozatai

A Miniszterelnök 51/2006. (VIII. 28.) ME határozata

központi tiszt cím megszüntetésének megállapításáról

A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 245/J. § (4) bekezdése alapján – a köztisztviselők jogállá-

sáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 31/D. § (1) bekezdés a) pontjára tekintettel – megállapítom, hogy

Varga Valéria központi tiszt címe
2006. szeptember 15-ei hatállyal,

dr. jur. Ódor Péter központi tiszt címe
2006. október 29-ei hatállyal,

Bodrogi István központi tiszt címe
2006. november 30-ai hatállyal,

dr. Hatala József központi tiszt címe
2006. december 31-ei hatállyal

– a hivatásos szolgálati jogviszonyának megszüntetésére tekintettel –

megszűnik.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

VI. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

A Magyar Szabadalmi Hivatal elnökének 5/2006. (MK 106.) MSZH közleménye

a „Magyar Formatervezési Díj” pályázat kiállításán bemutatásra kerülő találmányok, védjegyek, formatervezési és használati minták kiállítási kedvezményéről, illetve kiállítási elsőbbségéről

Az 1995. évi XXXIII. törvény 3. §-ának b) pontja, az 1997. évi XI. törvény 53. §-a (1) bekezdésének c) pontja, a 2001. évi XLVIII. törvény 40. §-a (1) bekezdésének c) pontja és az 1991. évi XXXVIII. törvény 36. §-ának (1) bekezdése alapján közzéteszem, hogy a 2006. október hó 2. és 23. napja között Budapesten megrendezendő, a „Magyar Formatervezési Díj” pályázat kiállításán bemutatásra kerülő találmányokat, védjegyeket, formatervezési és használati mintákat az említett jogszabályokban meghatározott kiállítási kedvezmény, illetve kiállítási elsőbbség illeti meg.

Dr. Bendzsel Miklós s. k.,
a Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke

**A Szociális és Munkaügyi Minisztérium
k ö z l e m é n y e
a szakképesítések központi programjainak
(tanterveinek) kiadásáról**

A szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. törvény 5. § (2) bekezdés *b*) pontjában foglaltak alapján az alábbi szakképesítések központi programjai (tantervei) kiadásra kerültek. A programok bevezethetők 2006/2007. tanévtől, alkalmazásuk a 2007/2008. tanévtől kötelező.

- 31 341 01 0000 00 00 Bolti eladó
Jóváhagyási szám: 3738–1/2006. VIII. 16.
- 31 582 09 0000 00 00 Épületgépészeti csőhálózat- és berendezés-szerelő
Jóváhagyási szám: 3738–2/2006. VIII. 16.
- 54 521 01 0000 00 00 Gépgyártástechnológiai technikus
Jóváhagyási szám: 3738–3/2006. VIII. 16.
- 31 521 09 0000 00 00 Gépi forgácsoló
Jóváhagyási szám: 3738–4/2006. VIII. 16.
- 31 521 10 0000 00 00 Géplakatos
Jóváhagyási szám: 3738–5/2006. VIII. 16.
- 52 341 04 0000 00 00 Kereskedelmi ügyintéző
Jóváhagyási szám: 3738–6/2006. VIII. 16.

- 52 341 05 0000 00 00 Kereskedő
Jóváhagyási szám: 3738–7/2006. VIII. 16.
- 54 341 01 0000 00 00 Külkereskedelmi üzletkötő
Jóváhagyási szám: 3738–8/2006. VIII. 16.
- 52 345 03 0000 00 00 Logisztikai ügyintéző
Jóváhagyási szám: 3738–9/2006. VIII. 16.
- 52 342 01 0000 00 00 Marketing- és reklámügyintéző
Jóváhagyási szám: 3738–10/2006. VIII. 16.
- 51 341 03 0000 00 00 Műszakicikk-kereskedő
Jóváhagyási szám: 3738–11/2006. VIII. 16.
- 31 521 25 0000 00 00 Szerkezetlakatos
Jóváhagyási szám: 3738–12/2006. VIII. 16.
- 33 521 07 0000 00 00 Szerszámkészítő
Jóváhagyási szám: 3738–13/2006. VIII. 16.

A központi programokat a Nemzeti Szakképzési Intézet forgalmazza.

A megrendeléseket az NSZI Dokumentációs Osztály 1087 Budapest, Berzsenyi D. u. 6. leveleimre lehet megküldeni.

Dr. Székely Judit s. k.,
foglalkoztatási és képzési szakállamtitkár

**A Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó
és Választási Hivatal közleménye**

A Központi Hivatal a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet 73. § (1) bekezdése alapján – az eddig közzétetteken kívül – az alábbi elveszett, megsemmisült gépjármű törzskönyvek sorszámaát teszi közzé:

126597A	342666G	276416F	603671B	707180F
723948E	083824D	123157C	278141F	626221F
076622E	584552A	034947B	824168B	456617F
832343F	215755D	280802D	089188F	102677D
643160F	710822E	427769D	197503B	596730C
298324C	645071D	312460F	050893E	474360E
415838C	811613D	311613D	656554E	360078F
354658A	334094D	300696E	693038D	589253B
538373A	446887E	682358A	986855A	424849E
730184D	114995B	941886E	574459B	061502A
542925C	187622D	374310F	617094B	400891C
101692G	334955F	395155E	750309E	692791B
965280B	392879A	832094C	211132B	949799D
769656A	132814A	692779D	080996A	638324C
479632D	198911C	270691F	688173C	068356B
853285F	402806D	044261B	574429E	412025F
457782E	335457E	728519E	590351B	845593A
018038E	201309C	376607D	827528D	248810B
479894E	360909F	707583B	459708D	904043B

767398B	965245A	017594E	853596B	202080C
994337D	492315E	627970E	310223G	953405B
563294F	802041E	894248A	007726A	477718C
641746C	572273C	395886A	436666F	075969C
500324B	680473C	831910F	027122C	337075E
815128B	160234B	539862D	963836D	396510D
077662B	100317D	400327C	749709A	309372D
925318A	037071E	705240B	007625A	719310B
657096F	771794E	246302A	679177B	869890D
116194C	717317E	091438F	919624B	720298C
525912A	884204A	599417D	963462A	162012F
652598E	150951A	951947F	561796D	426308C
292416A	015144C	771305D	007629A	951881B
306393A	531289E	691472D	358755C	849473B
266953G	678791E	623880B	664561F	632971B
057531D	315126A	937338E	979794D	710326C
245701C	478871F	968090A	019705D	079582E
885437C	071137G	404951G	606139C	914368A
041945F	736486B	648582C	226109E	120153E
821130B	971759F	017329D	602898D	056934F
174603C	339266A	122403D	723684A	989478D
262817E	722427B	673004B	269002G	597836D
056172D	307637E	219074E	766839B	556985D
493234C	794326B	822261F	101894D	285486E
600825B	786983F	779953E	738651A	760415E
344356D	683831F	097661F	018038E	211842F
582945F	901496D	680968B	876666D	294233E
073043F	304987D	007729A	183964C	169147F
028002E	007765A	959674E	006051F	908208D
117599E	253562A	301286C	798350C	

Közlekedési Nyilvántartó Osztály

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével. A Szerkesztőbizottság elnöke: Gilyán György. A szerkesztésért felelős: Kovácsné dr. Szilágyi-Farkas Zsuzsanna. Budapest V., Kossuth tér 1–3. Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató. Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel.: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2006. évi éves előfizetési díj: 90 216 Ft. Egy példány ára: 189 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána +8 oldalanként +168 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbenei emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

06.2629 – Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert vezérigazgató-helyettes.

